



IWGIA

INTERNATIONAL
WORK GROUP FOR
INDIGENOUS AFFAIRS

The International Secretariat of IWGIA
Fiolstræde 10
DK-1171 Copenhagen K
Denmark

JJ trykteknik as, København

DOCUMENTO IWGIA A la Sombra del Dique Srisailámico

8

DOCUMENTO 8



IWGIA

INTERNATIONAL
WORK GROUP FOR
INDIGENOUS AFFAIRS

A la Sombra del Dique Srisailámico

K. R. Chowdry, D. V. Subba Rao,
G. Krishamurthy y G. Narendranath

DOCUMENTO IWGIA
ISSN - 0108 - 9927

IWGIA -Grupo Internacional de Trabajo sobre Asuntos Indígenas- es una organización internacional e independiente que se dedica a investigar la opresión sufrida por los pueblos indígenas.

IWGIA publica la serie Documentos IWGIA en castellano y en inglés; el BOLETIN IWGIA (en castellano), y el NEWSLETTER IWGIA (en inglés) aprox. cuatro veces al año. Los Editores agradecerán toda clase de sugerencias y contribuciones a las publicaciones IWGIA.

Los precios de suscripción para 1987 son: Publicaciones bien en castellano o en inglés: US\$ 30 para instituciones y US\$ 16 para particulares. Rogamos que los cheques se extiendan a nombre de:

IWGIA
Fiolstrade, 10
1171 - Copenhague - K
Dinamarca (Tlf.: 01 - 12 47 24)

Miembros del Consejo de IWGIA:

René Fuerst (Presidente), Georg Henriksen, Aud Talle y Espen Wæhle.

Secretariado:

Directores Ejecutivos: Teresa Aparicio:
(Publicaciones castellano)
Andrew Gray:
(Publicaciones inglés)

Administración: Karen Bundgaard Andersen
Ayudantes de producción: Sheila Aikman, Eduardo Bohr, Peter Eget,
Patricia Jorquera, Lotte Svendsen, Birgitte
Siert, Bente Sørensen, Richard Downham,
José Zuleta and Aase Wolstad

Cover photo: Mother and child in an affected dam area
(photo by: Hanne Lilliebjerg/Mellefolkeligt Samvirke)

IWGIA

A la Sombra del Dique Srisailámico

Por: K. R. Chowdry, D. V. Subba Rao,
G. Krishnamurthy y G. Narendranath

Copenhague, diciembre 1988

A la Sombra del Dique Srisailámico

Por: K. R. Crowdry, D. V. Subba Rao,
G. Krishnamurthy y G. Narendranath

(Un estudio sobre el caso de deshaucio en conexión con 150.000 personas desplazadas a causa de la construcción del Dique Srisailámico).

La historia Srisailámica es trágicamente la misma vieja historia. El encanto de un proyecto con una visión de abundancia en conexión con bajos costos, el excesivo retraso como conclusión de una serie de décadas, que durante mucho tiempo se ha desarrollado en múltiples facetas causadas por presiones políticas, los altos coeficientes de encenagamiento, menos cantidad de agua de la calculada originalmente, miles de personas deshauciadas violenta y rápidamente y que se vieron forzadas a emigrar de un lado a otro, de pueblo en pueblo, para poder encontrar trabajo - huérfanos del Desarrollo que junto con aquellos que usufructuaban el sistema para sacar provecho propio, estafadores legales y toda clase de hombres mediocres haciendo censo, mientras la gente en general y ansiosamente esperaba la llegada de la leche y la miel que emanaría de dicho proyecto.

El Proyecto.

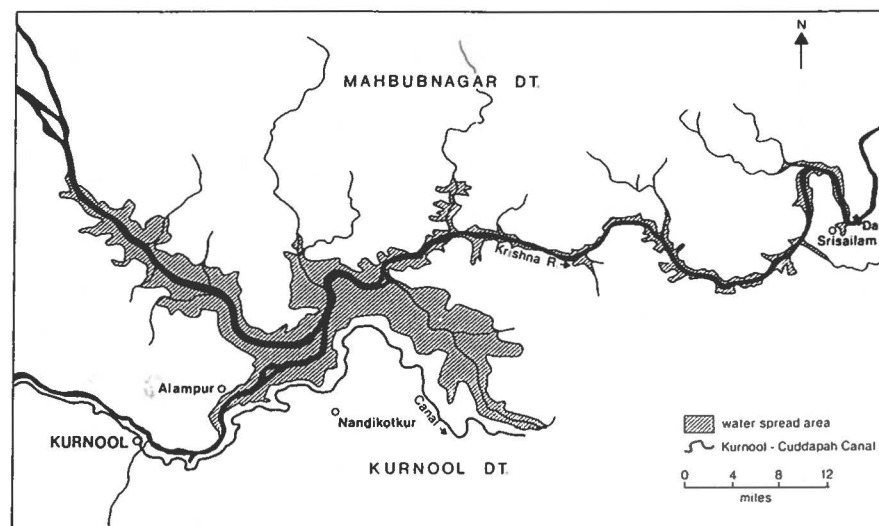
El proyecto Srisailámico fue comenzado en 1960, originariamente como un proyecto de energía hidráulica, y cerca del lugar sagrado de Srisailam en Andhra Pradesh. El dique principal fue completado 20 años más tarde tras varios retrasos que se produjeron durante 1981. El proyecto entretanto se ha transformado en un factor múltiple, factor que tiene una capacidad generadora de 770 MWs. en su segunda etapa que fué completada en 1987. El dique está diseñado también para poder abastecer con agua a 495.000 acres de tierra con un areal de captación de 79.553 por milla cuadrada y un posible riego de 238 millas cuadradas. Bajo el brazo derecho del canal de 195.000 acres situado en las regiones de Kurnool y Cuddapah y bajo el brazo izquierdo del canal 3 lakh acres de la región de Nalgonda debe establecerse un sistema de riego constante y seguro. De la inicial y modesta evaluación de Rs. 38,47 como proyecto de energía hidráulica y



Mapa mostrando la zona del dique Srisalámico. (Mapa: Jørgen Ulrich).

en relación al proyecto múltiple, éste sobrepasaría los 1000 crore mark en su forma más extensa y desarrollada. Sólo, el dique de 470 mts. de alto y 1680 mts. de ancho, ha tenido un costo de 404 crores junto con la instalación de cuatro juegos de generadores de 110 MWs. cada uno. El precio inicial del canal es actualmente Rs. 140. El costo de la proporción del proyecto ha sido evaluado en 1:1.91 al diez por ciento del capital de desembolso.

La construcción del proyecto también significó la inundación de 106.925 acres de tierra perteneciente a 117 pueblos (100 principales y 17 caseríos). De estos 117 pueblos 72 fueron totalmente inundados y otros 10 parcialmente extendiéndose a lo largo de seis taluks de las regiones de Kurnool y Mahaboobnagar. 27.871 familias viviendo en 21.080 viviendas tuvieron que ser evacuadas. Esto quiere decir que se tuvo que llevar a cabo una repoblación para aproximadamente 150.000 personas.



Mapa detallando el lugar de emplazamiento del dique Srisalámico. (Mapa: Jørgen Ulrich).

La iniciativa de Lokayan.

Durante el verano de 1981, fué cuando el Gobierno llevó a cabo la expulsión brutal e inhumana utilizando a la policía armada, máquinas bulldozers y obreros de la ciudad soprendiendo al grupo de Lokayan y llevando a cabo una investigación del problema concerniente a los deshauciados de los meses de Julio y Agosto

de 1981. El objetivo de la investigación se basaría en los siguientes puntos:

1. La comprensión de los problemas socio-económicos como clave a los problemas que afectaban a los diversos grupos de familia.

2. De acuerdo a la evaluación de la política del Gobierno concerniente a la compensación de las tarifas pagadas, exactitud en la forma de pago ¿cuáles serían las reacciones de los destinatarios?

3. Estudio de las acciones del Gobierno con referencia al traslado de personas que debían afrontar un desplazamiento.

4. Estudio de los problemas asociados con los esquemas de rehabilitación para dichos grupos de gente.

La investigación cubriría 15 de las 100 aldeas que habían sido afectadas, haciendo una encuesta entre 344 familias.

Una segunda investigación fué llevada a cabo durante 1984 y 1985 visitando 9 aldeas más o menos que ya se habían visitado anteriormente como parte de un proyecto hecho por la Universidad de U.N. sobre los conflictos causados por los recursos naturales. Las preguntas que se originaron tras la segunda etapa de la investigación fueron:

1. ¿Cuáles han sido los cambios durante los últimos tres años, para la gente desahuciada durante las inundaciones originadas durante los meses de Mayo y Junio de 1981 y, que aún viven en dicha región?

2. ¿Cómo han utilizado el dinero que les ha sido entregado por el Gobierno por daños y perjuicios?

3. ¿Qué se puede hacer para mejorar las condiciones de vida de la gente desplazada?

4. ¿Dada la experiencia originada por las catástrofes naturales, cómo se podrían evitar las mismas consecuencias y el desahucio de más gente en el futuro y, qué medidas habría que tomar si se llevan nuevos proyectos a cabo?

A continuación indicaremos los motivos de origen que dieron como resultado dos informes en los cuales se subraya la tragedia de la situación que ha dado pie a una serie de preguntas, no solo sobre la economía sino que también sobre el desarrollo y la ética.

Condiciones Socio-económicas de la gente antes del desahucio:

Las tierras que se encuentran a la orilla del río son muy fértiles y generalmente de color rojizo o negro. Los agricultores han trabajado éstas tierras de generación en generación durante siglos, cultivando arroz, jowar y otras clases de mijos aprovechables tales como tabaco, chile, cacahuete, vegetales, cebollas, mostaza,

trigo, etc. La orilla del río también era cultivable durante la época de sequía, especialmente por la gente más pobre, que se dedicaba a la cosecha de grandes cantidades de melón.

Agobiantemente, el 81% de la población de la región pertenecía a la clase baja quiere decir un 14% de, las Castas Catalogadas y un 67% de las Castas en Retroceso. Como en otras regiones del país, las castas catalogadas estaban formadas por los grupos de agricultores marginales y minoritarios un 66% y los grupos de jornaleros que comprendían un grupo del 20%. Los pertenecientes a las Castas en Retroceso, predominaban en todas las clases sociales pero generalmente se ocupaban con actividades no agrícolas, un 84% Entre los demás predominaba el grupo de los Reddy. Esta gente que pertenecía a otras castas también predominaba entre las clases altas. Formaban un 42% de los agricultores mayoritarios pero, sólo un 5% eran jornaleros agrícolas.

El 17% de las familias estaba constituido por los agricultores mayoritarios. Un 16% de los agricultores pertenecía a la clase media, un 36% eran agricultores marginales y minoritarios y un 17% eran jornaleros agrícolas.

Aparte de la agricultura, los agricultores minoritarios y aquellos marginales en especial, tenían otras ocupaciones tales como la crianza de cabras y ovejas, la extracción de savia de las palmas, el tejido, la pesca y el aprendizaje para la construcción de botes que se utilizaban principalmente para cruzar el río, etc. Algunos perteneciendo a la casta servil, desempeñaban labor de peluqueros y lavaderos, aparte de sus ocupaciones normales dentro de la casta trabajando como jornaleros agrícolas o como arrendatarios como un ingreso monetario extra. En éstas aldeas el número de jornaleros agrícolas es comparativamente menor, ya que las regiones dónde vive la gente más pobre se cultivaba la tierra con pomboke y manyam (como yermo).

Hemos clasificado a dicha gente como granjeros mayoritarios aquellos que eran propietarios de tierras bien regadas y que abarcaban desde 5 a 9.99 acres, minoritarios aquellos que eran propietarios de tierras desde 2.5 a 4.99 acres y, marginales aquellos que eran propietarios de tierra desde 0.1 a 2.49 acres. Hemos tomado como punto de partida 2 acres de tierra seca como equivalente a 1 acre de tierra bien regada basada en el ingreso producido.

El número aproximado de miembros de una familia que había sido desplazada constaba más o menos de 7 personas de acuerdo a nuestras encuestas. Una cifra importante que hay que tener en mente, es que la familia del agrícola mayoritario constaba de 10 personas por familia. Quizás en ésta encuesta, se contaba con las familias que vivían en conjunto, en grupos. En éstas aldeas se utilizaba al toro, como fuerza motriz para el arado. La mayoría de las familias mantenían vacas, búfalos, ovejas, cabras y aves de corral. Teniendo en cuenta la prosperidad de la agricultura en éstas zonas, las posibilidades de empleo eran particularmen-

te buenas, en el sentido de que la gente podía contar con 250 días de trabajo al año. Al mismo tiempo, existía una corriente constante de inmigrantes de zonas vecinas, que solían trabajar durante las épocas de producción máxima. El promedio de ingreso por familia era de Rs. 8,000/- por año con un mínimo de Rs. 2.000/- y un máximo de Rs. 1,50,000/- .

Como la piedra era un material fácil de conseguir dada su abundancia en dicha región, la mayoría de las casas incluyendo aquellas de la gente pobre y sin tierra (que abarcaban el 81% de la población), estaban construídas con piedras y, eran bastante amplias aunque muy viejas.

De las informaciones que tenemos hoy en día, es totalmente evidente que aunque dicha región era bastante próspera, no se diferenciaba de otras partes en la India rural de acuerdo a la fusión de factores de castas y clases sociales. El poder económico aún está en manos de "otras castas" (los Reddys, en ésta región). Los jefes de estas aldeas, han sido sacados de "otras castas" (los Reddys y Velamas).

Normalmente, tienen gran poder de influencia sobre la demás gente de la aldea. Al mismo tiempo dichos jefes, tienen fuertes contactos con el gobierno y las autoridades oficiales en varias ciudades. Muy a menudo las aldeas se dividen en grupos faccionales, bajo la dirección de un jefe o de otro. Todos estos factores tuvieron un impacto sobre el proceso general de rehabilitación y desplazamiento.

Un factor importante que debemos subrayar, es que una generación entera durante 20 años (de 1960 a 1980, quiere decir, hasta su deshaucio) no tuvo ningún desarrollo significativo dadas las múltiples inundaciones originadas. Por lo tanto, la gente en ésta región debía vivir sin electricidad, sin caminos apropiados, sin colegios para los niños ya que el Gobierno no llevaba a cabo ningún tipo de mejoramiento en ningún sentido, en pro de los que allí vivían.

Lo que sucedió con la forma de pago.

La compensación.

Teniendo en cuenta los problemas que habían de afrontarse con respecto a la rehabilitación de la gente desplazada por los proyectos de desarrollo efectuados por el Gobierno de Andhra Pradesh se decidió pagar una compensación de dinero dada la política iniciada durante el proyecto de Pochampad en los años 60.

El Gobierno hizo una evaluación de la compensación por la pérdida de tierras, pozos de agua y casas, a causa de las inundaciones. Durante el mes de Julio de 1969, se comenzó un proceso de expropiación que comprendería 1.829

acres de tierra pero, dicho proceso se tuvo que abandonar, dada la falta de medios económicos. Además, de lo anteriormente explicado, las zonas que figuraban en una lista para ser expropiadas fueron anuladas de dicha lista. Dadas las dificultades que habían surgido durante el proceso anterior, éste se reanudó nuevamente en 1974 y fué completado en 1980 de acuerdo al Acta existente de Expropiación de 1894 (en la cual se señalaban las resoluciones adoptadas y, las recomendaciones hechas por el Consejo de Control de Srisailam y el Gobierno).

Una compensación por 84.772,55 acres de tierra de un total de de tierra de 107.348 acres inundados fué pagada. El resto de las tierras o bien, no se adaptaban al cultivo, o bien se les había asignado a la gente pobre por el Gobierno constituyendo un 20% el total de las zonas inundadas por las que no se pagaba una compensación. Haciendo un cálculo aproximado sobre el actual valor registrado de la venta de la compra de la tierra que normalmente era más bajo que el precio normal (para evitar el derecho de pago de impuestos tan alto) y, el hecho de que tanto la expropiación como el pago del dinero se hacían interminables, fué la causa a que se produjo un efecto neto pagándose muy bajos precios por las propiedades expropiada. El precio de promedio que se pagaba era de Rs. 1,820/- por acre de tierra seca prevaleciendo un precio de compra en el mercado por tierra seca más o menos utilizable, de Rs. 10.000/- por acre en 1981. De la misma manera, fué pagada una compensación de Rs. 3,547,07 por acre de tierra húmeda como promedio, mientras que el precio de compra en el mercado era de Rs. 20,000/- por acre. Esto quiere decir que, la compensación pagada entre 1974 y 1984 era solamente una quinta parte del valor de precio en el mercado por tierra, durante la época del deshaucio.

Del mismo modo y, en conexión con la problemática de las viviendas, el Gobierno llevó a cabo la expropiación de 21.080 casas dónde se alojaban 28.234 familias pertenecientes a 82 aldeas de un total de 117 aldeas que se habían inundado. Esta cantidad se pagó tomando en consideración factores como, el abaratamiento de las tierras, el abaratamiento de las casas, teniendo en cuenta que muchas de ellas eran bastante viejas. El pago hecho en conexión con éste último ítem era alrededor de Rs. 5,500/- por casa y, si los habitantes querían construir dicho tipo de vivienda les hubiera costado alrededor de 4 veces Rs. 20.000/-.

Pese a dichas injusticias, la gente acudía a las cortes y, muchos de ellos eran analfabetos y muy pobres. Además de ésto el Acta de Expropiación de 1984 estipulaba que la gente que recibía un aviso de expropiación de tierra, debía abandonar ésta a los 6 meses del aviso escrito y aceptando la cantidad de compensación otorgada por el Gobierno (a menos que dicha cantidad fuese rechazada por escrito).

De acuerdo a nuestras investigaciones, muy poca gente compró nuevas tierras con el dinero que les fué otorgado por el Gobierno. Por cada 100 acres

de tierra húmeda y que fueron totalmente inundadas, 1 acre de nueva tierra adquirida fué comprada.

De la misma forma en el caso de las tierras secas, apenas 8 acres de tierra por 100 que se habían perdido durante la inundación, fueron compradas.

Cómo puede ser, que la gente no compraba nuevas tierras y, de qué manera utilizaban el dinero que habían recibido como compensación de parte del Gobierno?

1. Nadie se imaginaba que las tierras que enfrentaban inundaciones de tipo regular a causa del proyecto de Srisaïlam permanecerían siempre bajo agua. Una vez que el nivel de las aguas bajase durante las épocas en que no llovía tanto, resurgirían las tierras y al cabo de uno o dos meses serían más fértiles y aptas nuevamente para el cultivo dados los depósitos aluviales normales que se habían formado. Prácticamente la gente, podía seguir trabajando éstas tierras.

Aunque en la práctica, ésto ocurría, el Gobierno no lo permitiría más, ya que dicho cultivo incrementaría el promedio de encenagamiento que sería perjudicial para el dique.

A causa de todo lo anterior es el Departamento Forestal que entonces se haría cargo de todo el asunto, elaborando un programa adecuado. En todas partes se habían escuchado rumores que los agricultores que vivían en las cercanías del dique de Nagarjunasagar, cultivaban también antiguamente dichas tierras de la misma manera. Aún más, en el pasado cuando el río Krishna fluía a raudales, el agua jamás se amontonaba en el mismo sitio y sólo por pocos días y el hecho de que el dique actual distaba de varias de las aldeas afectadas; ésto fortalecía la incredulidad de las gente que no podía tomar en serio los avisos y advertencias orales de las autoridades que tenían que ver con el proyecto.

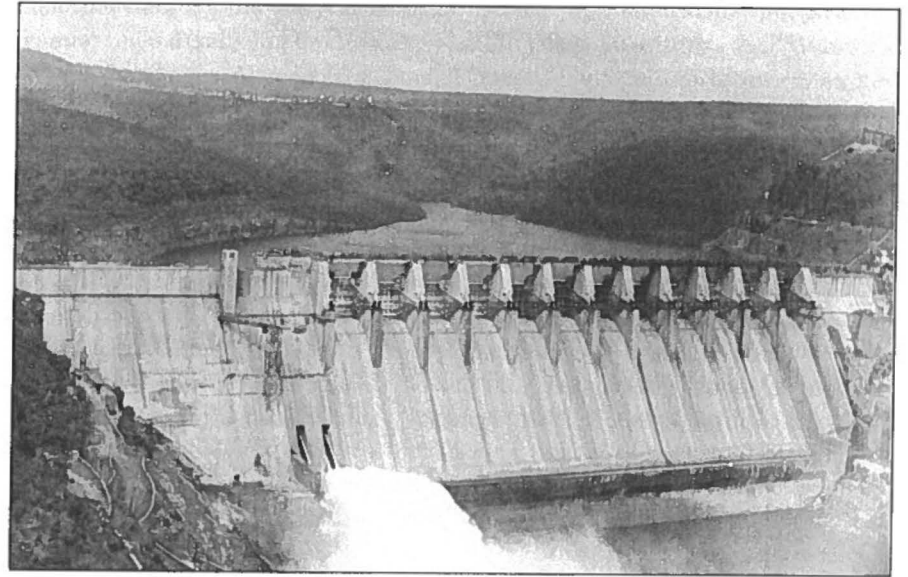
Debido a la incredulidad la gente siempre estaba exigiendo una compensación más alta pero, nunca pensando en la compra de nuevas tierras. A ésto también se debe que, realmente nadie forzaba al Gobierno en proporcionar tierras de sustitución.

2. La pequeña compensación pagada era también utilizable para nuevas instalaciones de diferentes tipos de tierras y casas y, aunque las cantidades solamente eran de un 25 a un 50%, se utilizaban para pagar viejas deudas y sobornar a las entidades oficiales para asegurar mejores coeficientes de compensación recibiendo en aquel entonces, cheques por el valor de la compensación otorgada (normalmente de un 2% aproximadamente). Después de que la gente a quienes se les otorgaba el dinero, habían utilizado dicha cantidad para cubrir gastos personales sin pensar en absoluto en la compra de nuevas tierras.

3. Normalmente en los simientos de las tierras fértiles se producían grandes presiones ya que, tanto las que estaban situadas en la orillas del río como la are-

na en el fondo de las mismas, estaban bajo el agua ; por lo tanto el crecimiento de dichas tierras debe haber sido muy avanzado.

4. Más aún, el hecho de que la gente desplazada eran dueños ellos mismos y señores del dinero compensado, incrementaba la subida de los precios por dichas tierras.



El dique Srisalámico, visto en detalle sobre el río Krishna. (Foto: los autores).

Del resultado conseguido a través de nuestras, sabemos que apenas un 4% de los deshauciados compraba nuevas tierras (o en parte o totalmente). Otro 20% utilizaban el dinero para comprar una nueva vivienda después de haber estado en deshaucio. Aunque, el 26% del dinero era utilizado para saldar viejas deudas.

Un 50% del dinero lo utilizaban para gastos privados tales como: la celebración de casamientos, la compra de vestimenta y alimentos, la celebración de funerales, la formación y educación de los hijos, etc. Muchos de ellos despilfarraban el dinero recibido como compensación en el juego y la bebida (que aunque era un hecho que había tomado lugar durante muchas generaciones la gente aún lo practicaba).

De la misma forma, dado el caso del dinero pagado por el Gobierno por la pérdida de las viviendas a causa de las inundaciones, solamente un 19% de

los deshauciados utilizaban el dinero para construir casas nuevas, mientras que un 32% lo utilizaba para pagar deudas. Por otro lado, un 40% compraba ropa con éste dinero, alimentos y organizaba matrimonios, etc. Apenas un 3% de la gente hacía una inversión en la agricultura. Aquellos que podían darse el lujo de invertir en la agricultura eran generalmente los agricultores mayoritarios (un 12%) o bien, los agricultores medios (un 3%).

Hay que mencionar aquí que, el terrateniente que otorgaba un préstamo a otros, cobraba sus deudas en cantidades exorbitantes de dinero e intereses en cuanto el Gobierno donaba al deshauciado la compensación por la pérdida de su hogar; no dándole tiempo al mismo de utilizarlo en otras cosas.

Aparte de esto, la mayoría de la gente pobre (pertenecientes a la clase de los Harijan) cultivaban tierras pertenecientes al Gobierno y por las cuáles no percibían ningún provecho económico. De ésta manera y habiendo agotado la cantidad de dinero que se les había otorgado, sin que entendiesen el porqué del significado de las inundaciones continuaron viviendo en el mismo sitio de siempre, no queriendo alejarse de los viejos templos ni de los lugares dónde habían residido durante siglos, ignorando todo tipo de advertencia dada por altos oficiales del Gobierno. Para asegurar la confianza de ésta gente, el Gobierno no inició ningún tipo de acción para derribar o quitar de en medio ni colegios ni propiedades gubernamentales.

El Trauma del Deshaucio

Tras la terminación del dique durante el verano de 1981, la gente de dicha región vió su comodidad transformada en una tragedia, cuando después de repetidas advertencias de parte del Gobierno, se vieron arrojados de sus hogares tras la demolición de las casas pero, a pesar de ello la gente no abandonaba las aldeas. Tanto civiles, como trabajadores contratados por el Gobierno más la policía se hicieron cargo del trabajo de demolición, desarmando casas, hechando abajo techos y paredes, especialmente quitando los marcos de las puertas y ventanas. La demolición de las cabañas fué llevada a cabo con celo y vigor. Utensilios y pertenencias de todo tipo fueron tirados, el ganado fué puesto en libertad y la gente fué echada de sus casas: perseguida, acosada, como si fuera ganado extrañado ... todo ello, sucedió de una vez.

La gente, jamás había experimentado algo tan terrible. Las autoridades no sólo recurrían al utilizamiento de herramientas sencillas, tales como palancas de metal y hachas, sino que también armas más potentes y pesadas como los bulldozers (máquinas excavadoras). Las despiadadas y crueles acciones tomadas por las autoridades, fué un golpe muy duro para la gente que estaba desolada a causa

del hecho de tener que abandonar sus hogares y, la consideración y el respeto hacia éstos pobres seres por parte de las autoridades oficiales era nulo. La gente se quejaba sobre el trabajo desempeñado por el equipo de investigación designado por las autoridades que, llevaban éste a cabo sin pensar en ningún tipo de consecuencia y tomando medidas represivas, en el desarrollo de sus acciones. Una vieja mujer perteneciente a la aldea de Relampadu, presentó llorando amargamente, un informe a la Comisión puesto que tanto un tobillo de su pie como los huesos de la mano derecha le fueron destrozados por la policía cuando ella fué arrastrada fuera de su choza. El Gobierno utilizaba el terror para crear pánico entre ésta pobre gente que, estaba bastante resentida dado el comportamiento de las autoridades cada vez que mandaba a su equipo de investigación que llevaba a cabo éstas acciones desalmadas y, dichas informaciones sobre éstos acontecimientos iban de aldea en aldea. Muy pocas familias tenían la suerte de ser transportado gratuitamente a las nuevas localidades elegidas para ellos por los aldeanos. Se quejaban, de que incluso el poco dinero (ganado a sudor de sangre) les era sacado de las manos para poder pagar el transporte, por lo cual muchos optaban por cargar lo poco que poseían en la cabeza dejando la mitad de sus pertenencias en las aldeas evacuadas. La falta de transporte fué la razón por la cual, no podían trasladar sus efectos personales. Esta pesadilla era experimentada por la gente repitiéndose de aldea en aldea y, la totalidad de ellas unas 82, estaban al borde de una inundación parcial.

La Vida tras el Deshaucio.

Dejando sus tierras, sus hogares y algunas veces los utensillos empleados en el funcionamiento diario de una casa, los aldeanos pasaron de un día a otro a la categoría de huérfanos. El desempleo estaba a la orden del día. El instalarse en otra zona, los hacía sentirse como seres de otro planeta. La inseguridad e incertidumbre sobre el futuro, empeoraban la situación. Sin las comodidades de tipo vital, la vida se hacía aún más difícil. Primordialmente, la responsabilidad de cualquier Gobierno civilizado en dicha situación, es proveer a la gente desplazada con lo más indispensable: especialmente cuando éstos se encontraban en un estado sentimental y psíquico precario. La compensación monetaria por parte del Gobierno, que ha sido nombrada más de una vez en éste documento, era la única compensación otorgada a ésta gente y, dicha cantidad no cubría mucho: éste era el único item importante que el Gobierno tenía en mente de acuerdo a su programa de rehabilitación y, era tanto inadecuado como insuficiente.

Dado que la compensación se pagaba en su totalidad, el evacuado tenía que preocuparse de mantenerse a si mismo y, a su familia. La falta total de senti-

mientos hacia la gente, por parte del Gobierno, se hace plausible cuando por medio de las informaciones de aquél entonces, sabemos que los evacuados que habían ahorrado algo de dinero, tenían que pagar por sí mismos por la localización de las nuevas viviendas que compraban de terratenientes privados. Tenían que pagar precios exorbitantes por un pedazo de nueva tierra, ya que la tierra era escasa y la demanda muy alta.

En general, los evacuados lograban establecerse en zonas cercanas a las viejas aldeas. El equipo de investigación también se enteró que la gente de una aldea entera, no se establecía en el nuevo lugar como una unidad, sino que cada aldea se reestablecía formando varios y diversos grupos. Cada propietario y cada jefe de cada aldea tenía sus partidarios. Alguna gente seguía a los grupos que poseían la habilidad de conseguir lugares para viviendas nuevas que, se vendían a precios razonables. Los trabajadores se unían a los agricultores mayoritarios con los cuáles ya existía, una unión bastante solida de antes. Los grupos formados en los nuevos poblados se basaba en las diferentes categorías de castas. Todas las castas registradas estaban divididas y se establecían en diferentes partes de las nuevas poblaciones. Las castas en retraso se agrupaban en las mismas unidades que en tiempos anteriores. El equipo de investigación que inspeccionó las aldeas después de la época de deshaucio, durante los meses de Julio y Agosto, experimentó que las condiciones de vida de los que allí vivían eran patéticas. Los que antiguamente eran dueños de casas hechas con piedra, se vieron forzados a trasladarse a cabañas. Lógicamente, también se construyeron nuevas viviendas en piedra. La gente o bien aprovechaban el tiempo construyendo, o bien holgazaneaban. El agua potable aún constituía un grave problema. En muchas poblaciones no se habían hecho pozos para el agua, no existiendo ésta cerca de las mismas. Muchas veces, se veía a grupos de gente por las calles, discutiendo la situación insegura de trabajo en aquella época y, la forma de ganarse la vida en un futuro muy cercano. Esta situación se marcaba en sus rostros, viéndose malhumorados y deprimidos. La vestimenta de éstas gentes siempre era inadecuada, estando en un estado terrible de suciedad ya que no existían (por lo explicado anteriormente) posibilidades físicas de lavado e higiene. La gente maldecía constantemente al Gobierno por haberlos acarreado a una situación tan miserable. Se cuenta el caso de un muchacho joven que, manifestó al equipo de investigación, su deseo de que el dique de Srisailam fuese bombardeado.

Varias protestas fueron elevadas por parte de la gente, en contra del Gobierno, sus representantes, el equipo de Lokayan, contra las organizaciones de derechos civiles e incluso se llevaron a cabo demostraciones, de las cuales no todas con el efecto deseado. Aparte de algunos beneficios marginales, como los de proveer a la gente con la situación adecuada para sus nuevos hogares y cobrando un valor de mil rupias por las peores zonas más la electricidad, no es que el Gobierno

hiciera mucho por conseguir nuevas fuentes de manutención para ésta pobre gente.

Una segunda investigación efectuada en el mes de Noviembre de 1984 por el equipo de Lokayan, dió como resultado el hecho de que la situación de la gente se empeorase.

Las Viviendas.

Tras el deshaucio, el alojamiento era la necesidad inmediata de la gente. Cuando el dinero compensado por sus bienes materiales perdidos, tales como el hogar había sido utilizado para otros efectos: ¿cómo conseguía la gente dinero para la construcción de nuevas casas ?. El 70% de ellos, decían que habían pedido el dinero prestado. Otro 7% de ellos habían gastado sus ahorros o bien, habían vendido algunos bienes.

Con la mínima cantidad de dinero que recibían del Gobierno y el poco material para la construcción de nuevas viviendas que, también les era otorgado por el mismo (que significaba alrededor de las 1000 rupias), ésta gente volvía a utilizar viejos elementos de sus antiguas casas, aproximadamente un 5% (en las secciones débiles) para construir sus cabañas.

Lo que era sorprendente, es que la gente utilizaba cuantiosas cantidades de dinero para construir nuevas viviendas, aunque el número de nuevas casas se vió reducido de un 81% a un 53% y también se vieron reducidas en tamaño. El número de casas con techo de paja se acercaba a un 218%, teniendo éstas un costo aproximado de construcción de Rs.16.000/- oscilando desde las Rs.5.000/- en el caso de los jornaleros agrícolas, hasta las Rs.40.000/- en el caso de los agricultores mayoritarios. Cuando se le preguntaba a la gente, porqué no intentaban comprar nuevas tierras con el dinero de la compensación, éstos contestaban: "primero debemos encontrar un refugio". La idea que las tierras sólo les originaría una pérdida económica constante no sería realidad para ellos, hasta más tarde. Teniendo en mente sus antiguos hogares, trataban de construir casas similares gastando mucho dinero y muchos recursos. Irónicamente tras las cantidades de problemas y deudas sin fin, la mayoría de la gente tenía que buscar trabajo a varios kilómetros de sus hogares ya que las tierras de las aldeas que aún existían, si ésto se puede decir, no podían mantener a una población tan extensa. Adicionalmente, estaban acostumbrados a vivir en chozas con techos de paja y ésto, era la causa mayor de que se producían una infinidad de incendios en las nuevas poblaciones forzando a la gente a reconstruir sus viviendas. Más aún, un punto que debe mencionarse, es que los costos de mano de obra subieron de

forma exagerada dada la presión causada por tanta gente que quería construir sus casas al mismo tiempo.

Tierras, Ganancia y Trabajo.

Como hemos explicado anteriormente, 64% de las tierras estaban inundadas. Si hacemos una clasificación, 84% pertenecía al grupo de las tierras húmedas, 59% al grupo de las tierras secas y, un 90% al grupo de tierras incultivables. Teniendo en cuenta la división de clases existente en dicha época, los agricultores mayoritarios perdieron un 56% de sus tierras, los agricultores medios un 69% de sus tierras y los agricultores minoritarios y marginales, un 80% de sus tierras. De las tierras que aún existían después de las inundaciones, un 70% pertenecía al grupo de los agricultores mayoritarios (contra un 60% perteneciente a las viejas aldeas). El porcentaje de los agricultores medios ha bajado de un 16% a un 11% y, el porcentaje de los agricultores minoritarios y marginales también bajó de un 15% a un 11%. En otras palabras, después de las inundaciones la dependencia de los agricultores mayoritarios incrementó, más el hecho de que también dependían de los terratenientes en conexión con el alojamiento, préstamos de dinero, etc. La posición de la gente aún se hace más difícil, cuando por dos años consecutivos después del deshaucio, la tierra aún continúa en un estado parcial de sequía. A pesar de la sequía, también habían muchos territorios que sufrían del efecto inverso encontrándose bajo las aguas, por lo cual los ingresos de la gente más las posibilidades de trabajo eran prácticamente nulas. El promedio de ganancia en una aldea era de Rs. 9,116/- a Rs. 2,347/- por familia, quiere decir que se había producido una disminución del 74%. Este promedio encubría las situaciones más extremas, tales como las existentes en las aldeas de Beeravolu y Sanharenipalli, donde había desaparecido casi toda la tierra. Fue así, que la inundación de las tierras fértiles forzó a los agricultores a cambiar de la cosecha comercial al mantenimiento de la economía de los alimentos en las tierras que aún existían. Principalmente cultivaban el arroz y el mijo, en lugar del chile y el tabaco. Para esto último también se necesitaba mucho dinero.

Las tierras adquiridas por el Gobierno, aún en lo posible, eran cultivadas pero dada la construcción de las barreras para detener las inundaciones causadas por tantas lluvias inoportunas, la cosecha en las zonas más afectadas se había perdido.

Aunque al principio la gente se dedicaba a trabajar en la construcción de las viviendas en los nuevos lugares y, también en la construcción de nuevas carreteras, el promedio de empleo había bajado de los 256 días al año a 59 días

por año, forzando a la gente a emigrar o hacer un viaje de muchos kilómetros al día para poder trabajar.

La Deuda.

Dado los drásticos cambios de las circunstancias la gente desplazada se vio rápidamente sumida en un sin fin de deudas. De todas maneras en las viejas poblaciones, el tanto por ciento de deudas bajó bruscamente de un 38% a un 9% en las poblaciones nuevas. Interesantemente, mientras que el 67% de los jornaleros agrícolas informaban que en las viejas aldeas no tenían deudas, el número de éstas bajaba bruscamente con un 9% en las nuevas. Esto sólo confirma nuestra explicación anterior que, la gente en la gran mayoría utilizaba el dinero compensado para pagar deudas propias. Como promedio aproximado, la deuda por familia había aumentado desde las 4.810 rupias a las 12.462 rupias, quiere decir un incremento de un 259% en tres años. En el caso de los jornaleros agrícolas, el aumento fué de un quíntuplo desde 949 rupias a 4.771 rupias. Las deudas de los agricultores minoritarios y marginarios se duplicó, mientras que las deudas de los agrícolas medios aumentaron una vez y media más desde las 6.903 rupias en las poblaciones viejas a 10.000 en las nuevas. Las deudas de los agricultores mayoritarios subía bruscamente desde las 10.000 rupias por familia (como promedio) hasta las 32.279 rupias. El violento aumento de las deudas era causado primordialmente por el hábito de éstas gentes en reconstruir sus casas, como mencionamos anteriormente. ¿Pero, quién podría haberle dado crédito a ésta gente desplazada, dada sus atenuantes condiciones?

Muchos habían pagado sus deudas con el dinero de la compensación. Gran parte del dinero había quedado en manos de los terratenientes – muchos de ellos que habían otorgado grandes préstamos de dinero y, por lo tanto la gente (si esto no hubiese ocurrido) no se hubieran vistos obligados a pedir prestado dinero en fuentes externas. Una razón más poderosa, aparte de el hecho práctico de conseguir dinero en la aldea, era que la gran parte de las familias desplazadas habían presentado casos de reclamación de compensación (indemnización) en las cortes. Estas a su vez, habían aumentado la cantidad de dinero que se le debía pagar a los deshauciados. Cuando los terratenientes y prestamistas se dieron cuenta de éste hecho, prestaron aún más dinero a la gente desplazada. El coeficiente de interés de los préstamos dados era de un 24% (alrededor de un 90% de los préstamos existentes). La razón principal por la cual el coeficiente de interés no rebasaba un 24%, pese a la urgencia y la demanda de las circunstancias tan extremas se debía, al hecho que los acreedores en las aldeas se habían arrebatado con el dinero de la compensación y en la manera de recuperar sus préstamos.

Abundancia de Ganado.

La investigación reveló que la riqueza o abundancia de ganado de la gente, se había reducido a menos de la mitad si comparamos, con la cantidad de ganado que había existido en las viejas aldeas. El grupo de las vacas sólo cubría un 64%, las hembras de los búfalos cubrían un 50%, los búfalos machos un 78%. Las ovejas cubrían un 74% y las cabras un 86%. El número de aves de corral, se vió reducido a un 61%. Incluso, los bueyes que eran tan importantes en la tarea del cultivo, se vieron reducidos a un 38%. Partiendo de la base de las clases sociales, los pobres que no poseían tierras eran los que habían sufrido más, perdiendo un 91% de su ganado vacuno, un 79% de sus toros, todas las ovejas que tenían, un 91% de sus cabras y un 61% de sus aves de corral. La relativa disminución de los diferentes tipos de animales, demuestra claramente que dependiendo de la necesidad, la gente desplazada distribuyó su ganado uno por uno. No dependían directamente de sus cabras o búfalos machos, ni toros o vacas o las hembras de los búfalos y, la situación variaba de aldea en aldea. La desesperación llegaba a tal punto que, si se toma la aldea de Gudem como ejemplo, ésta estaba constituida por una comunidad que se dedicaba exclusivamente a la crianza de ovejas (Gollas).

Hubo una reducción de un 73% en el ganado de ovejas que, constaba de 2.580 ovejas en la vieja aldea al principio y más tarde, el ganado constaba de 706 ovejas. Las diferencias de la cantidad de animales que, existía de aldea en aldea, dependía en alto grado de las inundaciones que se habían producido en éstas tierras y, en particular de las diversas ocupaciones de los aldeanos.

En general, la decadencia en conexión con la riqueza de ganado de los deshauciados, se debía a tres razones:

1. Dada las inundaciones ocurridas en las tierras cultivables y la falta de buena cosecha, los deshauciados habían vendido gran parte del ganado para poder sobrevivir.

2. La aguda falta de pienso a causa de las inundaciones producidas en las orillas del río por un lado y, la falta de tierras no cultivadas más la falta de buenas cosechas habían dificultado la manutención del ganado en las nuevas poblaciones.

3. El encontrar los recursos necesarios para la construcción de las nuevas casas.

Aperos de Labranza.

Al igual que en el caso de la abundancia de ganado, existía en aquellos tiempos,

la misma tendencia de disminución en el número de aperos de labranza. Los agricultores en éstas zonas no utilizaban equipo moderno de agricultura, tales como tractores y equipos de bombas de agua, etc. El número de carros tirados por bueyes, que era un elemento clave en la agricultura de la India de aquellos tiempos, había bajado en un 37%. En las viejas aldeas, sólo quedaban tres motores de petróleo. Por un tractor que se vendía, dos nuevos eran adjudicados por un terrateniente. Muchos de los agricultores mencionados habían vendido sus aperos de labranza, haciendo equilibrios para vivir.

Ocupaciones no agrícolas

Un rápido resumen sobre otro tipo de actividades que, no tenía ninguna conexión con la agricultura, nos da una imagen de lo que ésta pobre gente debía hacer para poder ganarse la vida.

Los Alfareros.

A causa de las inundaciones las viejas fuentes de barro y arcilla ya no existían. Quizás a causa de la pérdida de las tierras los aldeanos no podían sólo mantenerse de la alfarería y, algunos de ellos incluso tenían que hacer largos viajes en carreta para buscar trabajo como jornaleros sin poder mantener sus actividades de alfarería. Más aún, a causa de la inundación de tierras y el desplazamiento, los ingresos de éstos aldeanos se redujo bruscamente y por lo tanto la demanda por potes y otros artículos de alfarería también menguó.

Los Lavanderos.

En ésta categoría no se observó ningún cambio importante.

Los Peluqueros.

Con la pérdida de sus tierras, el cortar el pelo era el único ingreso para éste tipo de gente. De acuerdo a lo que contaba un peluquero de Sankarenipally (Nandikotkur, en el distrito de Kurnool) y dado al desplazamiento de las varias aldeas que estaban en la cercanía y la dispersión de la población en muchas zonas, los peluqueros de éstas aldeas vecinas contaban: “vienen a nuestra aldea, para que ahora hayan más peluqueros y menos trabajo”.

Constructores: (Wadders).

Estaban bastante ocupados dada la gran demanda en la construcción de nuevas casas, en las nuevas poblaciones.

Extractores.

Dada las inundaciones, la gran mayoría de las palmas que contenían savia se habían perdido, por lo cual la gente no los podía utilizar y se habían independizado totalmente dedicándose a la agricultura en general para sobrevivir.

Pescadores.

La gran mayoría de éstos se desempeñaban en la tarea de alquilar sus botes para que la gente pudiese trasladarse de una orilla a la otra y, también trasladar su ganado. Durante el verano, cultivaban la sandía y pescaban a la orilla del río utilizando pequeñas redes. Pero, con el aumento del volumen de las aguas en el río Krishna y, sin que existiese la más remota posibilidad de que éste se secase, la corriente y el volumen de agua en el río era bastante peligrosa para que los pescadores alquilaran sus botes todo el tiempo. No sólo no tenían los botes, ni redes, ni la habilidad necesaria para pescar en aguas profundas. Actualmente, el cultivo de la sandía es imposible. Sin embargo, últimamente mucha gente se han dedicado a la pesca con tal entusiasmo utilizando redes enormes y grandes botes. Pero, el monopolio íntegro del mercado del pescado está en manos de los negociantes pertenecientes al estado vecino de Tâmilnadu, recibiendo los pescadores una mínima cantidad de dinero como ganancia.

Carpinteros.

La demanda por éstos era muy grande, a causa de la vasta actividad desarrollada en el campo de la construcción, pese a que la gente utilizaba las vigas del techo y de las puertas y, los marcos de las ventanas de las antiguas casas para construir sus nuevas viviendas.

Curtidores.

Tenían que suplementar sus escasos ingresos trabajando diariamente como jor-



Como en los países subdesarrollados hay carencia de capital y de personal calificado, la mayoría de las grandes construcciones de infraestructuras se hacen utilizando el trabajo manual. (Foto: OECD).

naleros en las viejas aldeas. En la actualidad aún lo continúan haciendo, aunque un zapatero remendón perteneciente a la casta de los Vellator dijo que, él prácticamente había abandonado su profesión al mudarse de aldea (quizás la ganancia era mucho menor).

Tejedores.

Muchas de las aldeas vecinas tenían gran tradición en la confección de tejidos. De éstas destacaban Pragatur (Alampur Taluka, Mahboobnagar,dt.) dónde la mayoría de la gente eran tejedores. La pérdida de tierras agrícolas en el pasado, ha sido la principal razón de que actualmente la gente se ve forzada más que nunca, a depender de la confección de tejidos. En el pasado, muchas de las personas que eran entrevistadas por el equipo de investigación, se quejaban de la falta de capital para recomenzar un negocio propio de tejidos ya que ello les hubiese proporcionado una entrada bastante razonable para el sustento de sus vidas.

Otros.

Comerciantes, profesores, empleados de correos, sacerdotes, etc., se quejaban diciendo que la pérdida de las tierras les había obligado a depender exclusivamente de las actuales ocupaciones.

A raíz de lo anterior se puede decir, que solamente los que especialmente se desempeñaban en la actividad de la construcción tales como los albañiles, los picapedreros y los carpinteros habían prosperado en las nuevas poblaciones junto con otro grupo pequeño de gente especializada de aquel entonces como, los contratistas que se habían hecho cargo de una serie de trabajos de servicio público como asfaltar caminos e instalar tubos de desagüe, panchayat Bhavans, etc. Mientras que el Gobierno sólo había pensado en la compensación que otorgaría por la pérdida de tierras y de casas, no había tomado en cuenta una serie de actividades que tienen que ver directamente con la agricultura (y, como descrito anteriormente) que no dependían directamente de la agricultura y que había dejado a ésta gente en la más completa miseria.

Medidas tomadas por el Gobierno, con respecto a las nuevas Localidades.

Tras haber expulsado, tras haber echado a la gente violentamente de sus casas

en los meses de Mayo y Junio de 1981 destrozándolos totalmente (tanto psíquica como físicamente) el Gobierno intentó, dada la presión efectuada por los deshauciados y viendo las serias dificultades de éstos de, mejorar sus condiciones de vida hasta cierto punto y de la siguiente forma:

1. Bajo el título de "Localidades y Servicios" se llevó a cabo un programa para que, los evacuados que pertenecían a las secciones más débiles se les asignara localidades y casas gratuitamente por un valor de 1.000 rupias por familia (parte de lo cuál era otorgado en forma de materiales hechos de bambú).

2. Proveer con escuelas y construcciones panchayat, electricidad, carreteras y facilidades de drenaje.

3. Para horadar agujeros que, harían posible la instalación de elementos para que hubiese agua potable.

Durante éstos programas de desarrollo en la India, se gastó una cantidad de Rs. 2.80 crores desde el mes de Abril 1981 y hasta el mes de Marzo de 1985 quiere decir, desde los deshaucios forzados. Esto se eleva a un promedio Rs. 70 lakhs per annum durante los últimos cuatro años. Esta cantidad es una miseria, por 82 aldeas desplazadas.

En adición a ésta cantidad una suma de Rs. 3 crores ha sido asignada para la reconstrucción de 62 de los varios templos y monumentos religiosos, que formaban parte de un gran grupo que se perdió bajo las aguas durante las sucesivas inundaciones.

Basado en el primer reporte que se hizo, después de la investigación efectuada por el grupo de Lokayan, el Banco Mundial, que ha surgido como la fuente de financiación más importante a lo que dicho proyecto se refiere, presentó una serie de quejas al Gobierno a causa del tipo de rehabilitación que se le ofrecía a los desplazados; pero, el Banco Mundial se dejó convencer de una forma muy cómoda, después de que el Gobierno le detalló las ínfimas medidas tomadas en conexión con la rehabilitación psíquica de los deshauciados. Esto era comprensible, ya que el Banco Mundial sólo se interesaba en prestar dinero al mayor interés posible sin pensar en el bien futuro de las víctimas.

Lo que es sorprendente en toda esta situación era la falta total de sensibilidad de parte de las autoridades, que se denominaban "expertos" e incluso de los que se denominaban "representantes de la gente" ... ésta falta de sensibilidad se transmitía en el hecho de que las autoridades no llegaban, no querían comprender la necesidad de la gente por tener un empleo - una fuente constante de sustento. Sumiéndose en un torbellino que, los llevaba cada vez a una miseria más profunda a causa del rápido desarrollo y tras unas investigaciones llevadas a cabo sin que nadie hubiese pensado en ayudar a nadie, con la llegada "de unos abogados" a las aldeas (de poblaciones vecinas) la gente volvió a tener una esperanza.

La Justicia como Negocio

Alta Compensación, Abogados y Comisiones.

Como se ha establecido anteriormente, aunque los deshauciados no estaban conformes con la compensación pagada por la apropiación de sus propiedades, tampoco tenían la más mínima noción de la Ley y sus matices.

Más aún, muchos de ellos no tenían los medios necesarios para asistir a las cortes. Con respecto a esto, si tomamos en especial a las aldeas situadas en el distrito de Mahboobnagar, existían pocos abogados en las aldeas que daban ayuda con respecto a la situación y hacían esquemas utilizables para poder conseguir más cantidad de compensación de parte del Gobierno.

1. Reunieron todos los documentos que tenían que ver con la adquisición, las realizaciones, las notificaciones, etc. al igual que sus firmas y huellas digitales.

2. Discutieron los problemas con las oficinas de recaudación, tratando de sobornar por todos los medios, cambiando documentos, extorsionando a los empleados públicos pero, el Gobierno por varias razones había atrasado el proceso del asunto para que se tomara en cuenta en las cortes.

En algunos casos la gente apelaba directamente a la atención de la Corte Suprema para que el pago de la compensación se revisase en base a las cualidades de tipo humanitario de persona a persona, ya que se hacía caso omiso de las quejas de la gente (muchas veces estas quejas y comunicados de la gente, quedaban en manos de la autoridad) que calificaba a la gente como ignorantes y analfabetos. Dichos comunicados o escrituras públicas eran aceptados por la Corte Suprema.

10 a 15 abogados pertenecientes a la Corte de los distritos de Mahboobnagar y 6 a 7 de la Corte del distrito de Kurnool, en su gran mayoría abogados subalternos, se hicieron cargo de los casos en algunas aldeas de acuerdo a sus zonas operativas.

Comenzando con un honorario del 15% de la cantidad de compensación que se debía dar a la Corte, rápidamente tomó lugar un alza del 30 al 35% y del 50% en algunos casos como cantidad máxima. Muchas veces los aldeanos se quejaban de que apenas se les informaba de qué cantidad les había sido otorgada por la Corte y la cantidad que había sido deducida como parte de los honorarios. Pero, los abogados se defendían argumentando que no recibían más que el 5 o 10% de sus honorarios. Cuando los ancianos de estas aldeas, se enteraron que sus casos eran tratados por abogados, muchos de ellos especialmente empleados públicos (quiere decir) Karnams/patwaris e incluso profesionales pyraveekars (touts) se unieron a ellos. Estos hombres eran utilizados como un instru-

mento para fijar los honorarios del abogado, cambiar el contenido de los documentos y estar alerta con el hecho de que el incremento de la cantidad de compensación otorgada por las cortes llegase a manos de la gente desplazada de forma correcta (tras algunas deducciones). El Gobierno respondiendo a las quejas de los demandantes, que insistían en no haber recibido la compensación otorgada por parte de éste, dió la orden de que los cheques pagaderos por la corte estuviesen siempre endosados a nombre del demandante en cuestión. Desafortunadamente esto no significaba absolutamente nada, ya que según este proceso, el demandante debía abrir una cuenta corriente en el banco. En la práctica, el abogado acompaña al demandante al banco tras haberle dado la explicación necesaria para que éste abra su cuenta corriente y, cuando éste recibe un cheque por segunda o tercera vez, el abogado vuelve a ir al banco por segunda y tercera vez también (o su agente o una persona equis intermediaria) que deposita dicho cheque en la cuenta del demandante. La firma del demandante es obtenida por medio del cheque o una nota firmada a su vez por el banco que, dá la autorización necesaria o bien al abogado, o bien a la persona intermediaria de recibir la cantidad total de dinero entregándole a su vez la cantidad restante (si existe tal cantidad), después de haber hecho las deducciones necesarias en conexión con el pago del sueldo del abogado, los gastos en cortes, préstamos y adelantos de dinero dados al cliente, etc. De todas maneras, se cita el ejemplo de un abogado de Kurnool, que se quejaba que éste sistema se había establecido para hacer que los abogados persiguiesen a los clientes (demandantes) una vez que el caso era ganado para poder recuperar sus sueldos, aparte del hecho de ir al banco muchas veces (ayudando a los clientes para abrir sus cuentas). También citaba como ejemplo, cómo alguno de los demandantes no pagaba el sueldo que se había acordado desde el principio.

Ciertos abogados tenían otro tipo de queja...muchos de ellos se sentían amenazados por aldeanos o gente de la clase media. Cuando "el cliente" sabía que todos los documentos necesarios estaban listos para presentarse ante las cortes y el caso había sido debatido de una manera formal, éste trataba de cambiar de un abogado al otro para que fuese más económico el desarrollo del proceso. Esto ocurría dada la gran competencia que existía entre los abogados de aquella época que, trataban de concurrir los unos con los otros cuando se trataba de casos de dinero de compensación.

De ésta manera en el año 1985 siendo el 31 de Marzo, se registraron 20.137 casos en Wanaparthi (Maboobnagar) y en las cortes de Kurnool. De éstos casos, 10.001 correspondían a casos que tenían que ver con casas y 9.687, a casos relacionados con tierras. Otras 439 escrituras fueron colectivamente archivadas bajo los grupos de gente desplazada, e incluso algunas veces éstos grupos abarcaban ciudades enteras, que dependían directamente bajo el dominio de la Corte

Suprema del Estado que cubría todo lo que tenía que ver con casas o con tierras.

De éstos, 8.695 de los casos fueron decididos por las Cortes de Distrito (5.026 en el caso de las casas y 3.669 en el caso de tierras). Pero en el 64% de los casos las dudas que se planteaban eran muchas y, éstos debían discutirse por el Gobierno Estatal y llevados ante la Corte Suprema. El resto de los casos existentes (unos 2.205) no eran discutidos, sólo porque los costos legales de la disputa hubieran sido demasiado elevados. De los 6.490 casos que habían sido archivados en la Corte Suprema 1.153 fueron tramitados y terminados. Esto significa que, de los 20.137 casos solo 3.358 fueron archivados (2.205 en los mismos distritos y 1.153 en la Corte Suprema) quiere decir que, difícilmente un 17% de los casos archivados fueron tramitados y terminados a finales del mes de Marzo de 1985.

Unas características específicas en éstos casos son las siguientes:

1. Hasta el momento, el Gobierno jamás ha ganado un solo caso.

2. La cantidad otorgada por la Corte (en el caso de las casas) era de un promedio del 262% más alto de lo que otorgaba el Gobierno.

De la misma manera en el caso de las tierras, la Corte otorgaba un 150% más alto que el Gobierno. Habiendo estudiado 14 casos en la oficina de proyectos, el aumento había sido de un 276%.

3. Pese al generoso aumento, la compensación total pagada a las gentes, no cubría ni la mitad de las propiedades perdidas.

4. En los corredores de la corte los rumores que se escuchaban a diario eran que: algunos abogados, habían manipulado a los jueces sacando la parte más favorable y obteniendo las críticas más generosas, para si mismos.

5. El Gobierno tenía que pagar un interés del 9% por la compensación adicional otorgada por la Corte desde el día de la adquisición de la propiedad privada por parte del mismo (en otras épocas el interés era sólo de un 4%).

6. Cuando la corte daba la autorización necesaria para que se llevase a cabo una audiencia, el Gobierno debía depositar el valor de la cantidad disputada en la cuenta perteneciente a la corte. Pero naturalmente, con respecto a lo último nombrado se había producido un retraso fuera de lo normal. Por ejemplo, en los casos en que la corte había publicado un decreto viejo perteneciente al mes de Noviembre del año 1981, el Gobierno aún debía depositar el dinero.

De ésta manera muchos de los casos se hacían interminables no sólo produciendo una pérdida económica para la gente desplazada que, necesitaba el dinero tremendamente sino que también para el Gobierno, que debía pagar una cantidad adicional de un 9% de interés de aumento sobre la cantidad desde el día en que se había otorgado la compensación original.

Según las autoridades que estaban directamente relacionadas con el proyecto, aquellos que eran los culpables de dichos retrasos, eran los empleados guber-

namentales (a todo nivel) que se dejaban sobornar siendo para ellos una cosa habitual. El equipo de investigación calculó que el Gobierno debía pagar alrededor de 3.590 crores de rupias por cada persona desplazada y, si el Gobierno tardaba con los trámites necesarios, el proceso sería más costoso. (Intentando acelerar el proceso, el Gobierno tuvo que establecer dos cortes especiales para tratar casos de compensación en las oficinas principales de los distritos, Mahboobnagar y Kurnool).

Para un proyecto que inicialmente costaría alrededor de los 38 crores, el Gobierno ya había pagado tanto como 46.60 crores y, ésto era solamente el precio de la compensación. Solamente en 1988 el precio fluctuaría entre los 35 a 90 crores como precio de compensación. (La cantidad que se pagó por el área forestal inundada no se ha mencionado en los informes del Gobierno). Esto significa que todas las precalculaciones hechas al elaborar el proyecto, caerían por tierra y todo el trabajo hecho sería inútil.

En todo caso, tras el tremendo gasto hecho por el Gobierno en relación con el pago de la alta compensación de los desahuciados, una gran parte iría a manos de los abogados como sueldos y gastos más una especie de pago extra por las ventajas que estos habían proporcionado. La cantidad restante sería utilizada sino completamente, casi en su mayoría, para pagar las deudas que los desahuciados tenían a causa de la reconstrucción de sus casas en especial. Lo poco que quedaba lo utilizaban para el consumo propio. Cuando el Estado desplazaba a un grupo de gente, la mínima obligación que tenía era la de asegurarse que ésta gente tuviera una forma decente de vivienda y manutención de acuerdo al programa de rehabilitación establecido. Cuando ésto no tiene resultado, a pesar de la cantidad de dinero obtenible, aparentemente hay algo sumamente serio en el programa de rehabilitación y que no funcionaba.

Desarrollo y Desplazamiento.

El desarrollo y desplazamiento son los dos lados de una misma moneda. Todo desarrollo significa cierto tipo de desplazamiento. En cierto tipo de desarrollos los desplazamientos podrían ser menos y en otros podrían ser más. A raíz de lo último fué necesario plantear el problema de qué modelo de desarrollo era el adecuado para la sociedad existente. Y de acuerdo a ello, de acuerdo al hecho de que fuese posible o no fuese posible, habiendo llegado a tal punto hubo que cambiar completamente de política. Ya que éste era un asunto que requería una discusión separada, nos hemos limitado específicamente al planteamiento de la problemática de desplazamiento y rehabilitación, tomando como punto de partida la trágica experiencia que obtuvimos tras la catástrofe de Srisailam.

Tras éste estudio, se plantearon dos preguntas importantes:

1. ¿Hasta qué punto había constituido una experiencia única, para la gente, el proyecto de Srisailam?

¿Hasta qué punto se podía comparar dicho proyecto, con otros proyectos de desarrollo en el estado, en el país y en otras partes del mundo?

2. ¿Hasta qué punto era inevitable, el fenómeno del desplazamiento?

Desgraciadamente, no existe ninguna información correspondiente a las condiciones de vida de la gente desplazada tras la llevada a cabo de los proyectos de Nagarjunasagar y Sreeramsagar. Dos proyectos principales de riego, fueron emprendidos por el Gobierno de Andhra Pradesh. A causa de ello, 27.000 personas pertenecientes a 57 aldeas fueron desplazadas y a éstas, 66 aldeas más se sumaron.

Al principio, el Gobierno había hecho la planificación de un esquema completo de rehabilitación para la gente desplazada a causa de la llevada a cabo del proyecto de Nagarjunsagar. Treinta y cuatro centros de rehabilitación fueron abiertos y a cada familia se le otorgaron 10 cents de tierra libre de costo se les permitió comprar 15 cents más a precio normal de mercado. Aparte de que el Gobierno daba una u otra forma de compensación por las tierras y propiedades que se habían perdido durante las catástrofes naturales, también otorgó 5 acres de tierra seca a cada familia desplazada que tenía menos de 20 acres de tierra en la vieja aldea. Además, un área de 2,5 a 12,5 acres de tierra se vendió a la gente desplazada a un precio de mercado proporcionable a sus propiedades que tenían en las viejas aldeas. También se les entregó un poco de dinero contante a cambio del transporte y, el desarrollo efectuado en el pedazo de tierra que habían recibido. El programa de rehabilitación comenzó en 1958 fué completado en 1969. El Gobierno había tenido gastos por un valor de Rs. 1.65 crores, en el programa. Desgraciadamente, no hay literatura existente que narre, que dé la información exacta sobre el estado actual de la gente desplazada. Al principio, el Gobierno llevó a cabo una política de total rehabilitación para la gente desplazada a causa de la llevada a cabo del proyecto de Sriramsagar y realizó un programa de rehabilitación para 39 aldeas. Pero, dada la amenaza de las inundaciones que se producían una y otra vez, no se podía llevar a cabo un programa más de rehabilitación que cubriese las 27 aldeas restantes. A causa de ello, las autoridades cambiaron de política, pagando la compensación en contante quitándose la responsabilidad de encima e ignorando la situación. Sin presiones considerables ni protestas por parte de la gente o sus representantes, el Gobierno se dió cuenta que éste era un camino fácil de seguir llevando a cabo el mismo procedimiento con respecto al proyecto de Srisailam también. Además, ésto fué institucionalizado por medio de una orden del Gobierno promulgada durante

el mes de Marzo de 1980 que decía: "sólo será otorgada una compensación contante" negando categóricamente cualquier otro tipo de rehabilitación.

La gente al igual que sus representantes también, creían que las inundaciones sólo era un fenómeno anual y que ocurría cada uno o dos meses y, que una vez que las aguas retrocedían ellos podían volver a cultivar sus tierras; a causa de lo anterior, presionaban a las autoridades por obtener las altas cantidades de dinero de compensación pero nunca insistían en demandar rehabilitación. Mentalmente no estaban preparados para abandonar sus tierras y sus templos y todo aquello había estado con ellos por generaciones, por siglos. Incluso bajo la llevada a cabo del proyecto de Srisailam, cuando las autoridades les mostró a algunos de ellos unos lugares en el bosque o en las tierras no cultivables, dijeron que no a dicha oferta y prefirieron recibir el dinero de la compensación en contante.

Los estragos producidos por el dinero en contante ha sido específicamente demostrado, en el caso de los deshauciados tras la catástrofe producida por el dique de Srisailam. Es bastante molesto pensar, en lo que hubiese ocurrido con los dos lakhs o la gente que vivía en tribus en 250 aldeas a lo largo de las orillas del río de Godavary y la cantidad de bosques que hubieran estado amenazados bajo las inundaciones cuando se llevó a cabo el proyecto de Polavaram. Hemos sido testigos de la repetición y continuación de la tragedia de Srisailam, bajo la constante puesta en marcha de proyectos de riego como Telugu, Ganga, Somasila e Ichampalli y muchos grandes proyectos industriales (tales como Vizag con su planta de fundición de acero, la Fábrica Central de Ordenanza y varias plantas de cemento autorizadas por el Estado). Varios lakhs de gente inocente se transformaron en deshauciados. Muchos de ellos formaban las diferentes etapas dentro del "ciclo de Srisailam". Mientras que los programas que tenían que ver con pagos de dinero contante causaron estragos, debemos examinar las razones que causaron la situación en que se encontraron aquellos que habían sido sujetos del programa de rehabilitación del Gobierno. Desgraciadamente, no se encuentran estudios sistemáticos sobre éste problema. Que sepamos, no se encuentra ningún tipo de estudio de los varios proyectos en el estado de Andhra Pradesh. De los periódicos de aquellos tiempos, hemos obtenido información reguardando la gente desplazada que vivía en las cercanías de la planta de acero de Vizag. El Gobierno les había prometido un trabajo por familia en la fábrica de acero y los deshauciados no estaban conformes con la vivienda que les había sido proporcionada. Alguna de las casas no estaban terminadas de construir, aunque el deshaucio no existía hacía años. En lo que reguarda al trabajo, bajo el pretexto de la falta de formación, falta de escuelas, falta de técnica, etc., y falta de plazas en los puestos de trabajo en ése momento, la gente vivía empleándose como jornaleros por medio de los contratistas de la fábrica de acero. De otra par-

te, fuerza sobrante de otras plantas de acero era desplazada a la planta de acero de Vizag.

Los desplazados se organizaron e hicieron una protesta en contra de las injusticias a que estaban sometidos por parte de las autoridades de la planta. Por parte de éstos, no había ningún interés en entrenar a los deshauciados para mejorar sus conocimientos sobre el manejo de la planta y, poder pasar a ser una parte de la fábrica. Dichas personas no eran unánimes en sus ideas, no como aquellos deshauciados que trabajaban en la planta de acero de Vizag o la de Patancheruvu y los de las aldeas cercanas. En los suburbios de Hyderabad donde muchos deshauciados tenían sus casas en las cercanías del International Crop Research Institute for Semi Arid Tropics (ICRISAT) de las Naciones Unidas, contaban la insólita historia. Se les otorgaba nuevas localizaciones para sus viviendas más un dinero contante de compensación y, ésta cantidad desaparecía inmediatamente. Sin poder mantenerse, estaban en serias dificultades. Siendo muy pocos pobladores (principalmente dos aldeas) no llamaban mucho la atención.

La situación en otros estados de la India y en otros países (especialmente en países sobrepoblados pertenecientes al tercer mundo) por la información mínima que tenemos es más o menos la misma. En las últimas cuatro décadas, millones de personas a través de toda la India, han sido desplazadas a causa de un sin fin de proyectos de riego y proyectos industriales llevados a cabo por el Gobierno por agencias privada en pro del Desarrollo. Especialmente en el caso de los Diques, una considerable parte de los desplazados eran "adivasis" (significando en indú: los primeros pobladores indígenas de la región) que vivían en las áreas forestales. Muchos de los desplazados se transforman rápidamente en jornaleros sin tierras, sin casa y emigrando de un lugar para el otro para poder trabajar.

He aquí unos ejemplos:

1. Quizás el desastre más grande de su índole - la nueva "energía capital" de la India que popularmente es llamada el área de Viz. Singrauli ha sufrido una rápida transformación que, hará que ésta se desplace a lo largo de 1.400 aldeas en los Estados de Uttar Pradesh y Madhya Pradesh, afectando la forma de vivir de una población que sobrepasa el millón de habitantes esparcidos a lo largo de 1800 millas cuadradas.

Todo comenzó en 1960 con la construcción del dique de Rihand cerca de Renukat desplazando a 50.000 personas que vivían en 108 aldeas. Después de haber arrestado a los jefes de grupos y habiendo pasado por alto las quejas de los deshauciados que estaban insatisfechos con las medidas tomadas en conexión con la compensación y la rehabilitación, se cerraron las compuertas principales

del dique y el areal correspondiente fué inundado durante 24 horas, habiéndose advertido a la gente que se vió forzada a huir de sus hogares. Durante los últimos veinticinco años ésta pobre gente ha estado vagando de lugar en lugar, siendo a veces desplazados de una población a otra, a menudo de cinco a seis veces consecutivas: el número de ésta gente desarraigada aumenta de día a día llegando casi al millón de personas, a causa de la amenaza de la industrialización de dicha zona que abarca 11 minas de carbón, 15 super proyectos de fuerza termal, 7 tareas mayores basadas en los sectores públicos y, la construcción de 200 unidades industriales a escala menor.

2. 52.000 personas fueron desplazadas a causa de la construcción del dique de Ukai atravesando el río Tapi en Gujarat. Estos agricultores que cultivaban las tierras fértiles, se vieron forzados a repoblarse en zonas en las cuales no existían bosques, para que la construcción del dique fuese posible. Sin embargo, se les concedió 4 hectáreas de tierra correspondiendo (más o menos) a lo que poseían en la vieja aldea. Antes de hacer el cambio de tierra el Gobierno les prometió que la tierra nueva estaría libre de cepas de árboles, perforarían pozos gratuitamente e instalarían las conexiones necesarias de electricidad para las nuevas viviendas pero, una vez que se trasladó a la gente a las nuevas localidades todas las promesas cayeron en tierra y nada de lo prometido se cumplió. La tierra fué allanada hasta cierto punto con ayuda del Gobierno y como lo habían prometido pero, las cepas de árboles fueron quitadas por los mismos agricultores con gran dificultad. Todo ésto dió resultado a que la superficie de la tierra desapareció a causa de las constantes inundaciones y nada volvió a crecer lo suficientemente para poder cultivarse, a raíz de ello. La perforación de los pozos prometida tantas veces por el Gobierno nunca se llevó a cabo y, la explicación de parte de ellos era que sólo se perforarían nuevos pozos para la gente que de antemano tenía pozos en las viejas aldeas. En las viejas aldeas las tierras generalmente estaban muy cerca de la orilla del río, por lo cual la gente no necesitaba perforar pozos.

Teniendo muy poca agua, pocos alimentos y casi nada de trabajo, la gente emigraba muy a menudo consiguiendo trabajo como jornaleros en las plantas de caña de azúcar pertenecientes a los agricultores mayoritarios en la zona principal.

3. La historia de los desarraigados que vivían en las cercanías del dique Theri en el monte Himalaya es muy parecida también. El dique de Pong en Himachal Pradesh causó el desplazamiento de 16.000 familias (casi un lakh de personas). Se intentó rehabilitar a la mitad de ésta gente en partes desiertas pertenecientes a Rajasthan en la zona principal dónde se llevaba a cabo el proyecto dando 16 acres de tierra a cada familia (se calcula que éste ha sido el programa más complicado que se llevó a cabo en el país, en dicha época). A pesar de todo lo que les fué otorgado, la gente no podía soportar el nuevo ambiente, el clima,

el agua, la gente que vivía allí hacía tiempo ni el language y muchos de los desarraigados, vendieron sus tierras para mudarse a una zona totalmente extraña y diferente. Bajo la construcción del dique de Bakhra, 2180 familias pertenecientes a Bilaspur en Himachal Pradesh fueron desplazados. Se les prometió tierras en la zona principal de Haryana perteneciente a la que fué una región baja 25 años antes pero, hoy en día sabemos que sólo 730 familias fueron rehabilitadas (ésto quiere decir, sólo un 33%). Aunque desde 1942 a 1947 sólo se llevó a cabo la adquisición de las tierras de éstas gentes a las tarifas existentes en aquél entonces, las tierras asignadas tenían las tarifas que habían existido entre 1952 y 1957 lo que significaba un lujo para la gente y apenas les alcanzaba el dinero para comprar de 1 a 5 acres. Dado que la tierra asignada no era fértil y, por lo tanto inadaptable para nada en el nuevo ambiente, la gente rehabilitada, las “nuevas familias”, abandonaron todo rápidamente tras haber vendido lo poco que tenían y volvieron a Himachal Pradesh.



Habitantes autóctonos han sido trasladados a otros lugares a causa de la construcción del dique. (Foto: GESELLSCHAFT FÜR BEDROHTE VÖLKER).

Burócratas, políticos, e ingenieros, deben conformarse sabiendo que ésta no es sólo una situación que es peculiar para la India sino que, en varios lugares del Globo y más que nada en el Tercer Mundo en aquella ansiedad existente de la gente para ponerse al día con la gente del Oeste, millones de personas han sido desarraigadas y millones están aún atravesando por el proceso del deshaucio. El dique de Ghana Volta causó el deshaucio de 78.000 personas, el Lago de Kainki en Nigeria desplazó a 42.000 personas, el alto dique de Aswan 120.000, el dique de Kariba 50.000, el dique de Keba en Turquía 30.000 personas, el dique de Ubolratana en Tailandia 30.000 personas desplazadas y el proyecto en Vietnam de Pa Mon dió un resultado de 500.000 personas desarraigadas. Ocho proyectos de fuerza hidro-eléctrica planeados en el Brasil desplazarán a 34 tribus de indios y sólo bajo la llevada a cabo del proyecto de Itaipu se calcula que 50.000 personas serán desplazadas. El masivo proyecto en China del dique de Three Gorges puede resultar en el despolazamiento de dos millones de personas ... quizás el desplazamiento de gente más enorme que se ha conocido en la historia, a causa de la construcción de un dique. En las Filipinas, 1.5 millón y medio de personas están al borde de ser desplazados en los próximos veinte años a causa de la construcción de 40 diques que se han planeado. En Sri Lanka 1.5 millones de personas serán desplazadas a causa del proyecto de Mahaweli. En Sudan 65.000 miembros de diversas tribus se han visto forzados a dejar sus casas situadas cerca del canal de Jonglei.

La repoblación de los deshauciados en conexión con las construcciones de los varios diques y, que no tenían nada que argumentar en relación a su situación, en relación al violento desbaratamiento del medio socio cultural y la vida diaria, todo ello constituyó una gran tragedia para éste grupo de personas. Se pueden señalar un par de ejemplos:

“ Sólo aquellos que actualmente viven en uno u otro lugar cercano al dique indonésico de Ashan y en estrecho contacto con la planta fundidora de Aluminio, serán compensados por la pérdida de sus tierras. Como resultado de ésto, un sesenta por ciento de los desplazados a causa del proyecto no recibirán nada...aunque las tierras que les pertenecen, serán utilizadas para construir carreteras e instalar líneas de conducción eléctrica ”. De acuerdo a informaciones que tenemos de entonces, la cantidad de compensación que fué pagada era mínima. Y efectivamente, debía ser así: el Gobierno sólo recibió tres millones de dólares de parte del consorcio japonés que construía el dique y, dicha cantidad debía cubrir los costos de repoblación que el Gobierno muy claramente no tenía intenciones de perder a causa de las negociaciones efectuadas.

Las familias que de acuerdo al programa de Mahaweli tenían que volver a establecerse (Sri Lanka) recibirían sólo 3.000 rupias por familia, como compensación. Aunque, los que eran propietarios de sus propias casas se les pagaría di-

nero por el precio de mercado existente y, a muchos de ellos reestableciéndolos en casas propias. A cada familia se le ofrecía una hectárea de tierra de acuerdo al programa de reestablecimiento... tierra que generalmente estaba cubierta de maleza o de bosques que, deben ser quitadas antes de que se pueda llevar a cabo nuevas plantaciones.

Durante la llevada a cabo de un proyecto en el Brasil, la gente que había estado cultivando sus tierras por generaciones pero no legalmente, alcanzando a una cifra aproximada de unas diez mil personas, no recibirían ningún tipo de compensación al ser deshauciados. Dada la calidad pobre de las tierras y lo poco adecuadas que eran para el cultivo, sólo 25.000 personas de las 42.000 deshauciadas a causa del proyecto en Ghana, aún vivían ahí después de la repoblación. Aún hoy en día tras la construcción de los diques de Ambuk Lao en 1952 y el de Binga en 1960, el Gobierno de Filipinas habla de llevar a cabo la rehabilitación de las personas desplazadas a causa de la llevada a cabo de dichos proyectos. El dique de Panta Bangam fué también construído en las Filipinas con la ayuda de las fuerzas militares que, machacaron la resistencia de la gente nativa, expulsándolos de las aldeas. Tierra les fué asignada a los deshauciados en cualquier parte pero, poderosos rivales exigieron sus derechos sobre la mayor parte de ésta que fué ocupada por los mismos. Las tierras que quedaban no se podían utilizar para la agricultura.

Los ejemplos que hemos ilustrado anteriormente dan resultado a una importante lección: el problema de los deshauciados, no se soluciona dándoles tierras a cambio de darles un subsidio monetario, como compensación. El hecho de no asignar tierras no cultivables no era el problema principal pero, existían otra serie de problemas significantes. El adaptarse a un nuevo lugar, el nuevo tipo de agua, el clima, el idioma, la gente y su dificultad para mantener los nexos tradicionales de esclavitud con sus parientes en sus hogares de origen. Estudios efectuados por el Centro de Estudios Sociales de Surat, sobre la problemática de la gente desplazada bajo el desarrollo del masivo proyecto de Sardar Sarovar a través de Narmada en Gujarat, revelaron las complicaciones concernientes con las inundaciones y cómo el desplazamiento repercutió afectando tanto económica como culturalmente a diversos grupos para que un programa de rehabilitación fuese suficiente incluso en una sola aldea.

En ciertas zonas temiendo los problemas inminentes, a veces no dispuestos a abandonar a los lugares y Dioses sagrados que desaparecerían bajo las aguas, los deshauciados habían resistido los intentos de las autoridades de hacerse cargo de todo lo que les pertenecía...a veces, muy violentamente. Por eso, las tribus adyacentes que probablemente serían desplazadas a causa del proyecto de Koel Karo en Bihar, no permitían que los oficiales se acercasen a la zona dónde dicho proyecto se llevaba a cabo. De la misma manera la tribu de los Girijans que, pro-

blemente serían desplazados a causa de la construcción del proyecto de Ichampalli y, que vivían el área forestal de Madhya Pradesh y Maharashtra, se habían reunido bajo el emblema del veterano Gandhiam Baba Amte para resistirse en contra de la construcción del dique. Sin embargo, muchos de los casos en que la gente ha hecho resistencia en contra de las autoridades no se han registrado o bien, no existen documentos de lo sucedido. Existen muchos ejemplos similares, si uno lee artículos de periódicos referentes a países del tercer mundo. Los habitantes pertenecientes a los cinco lakhs de Laos y Tailandia, amenazados por el deshaucio a causa de la construcción del dique de Pa Mong y, aquellos que se negaban al deshaucio en Indonesia a causa de la construcción de la masiva Planta Japonesa de Fundición de Aluminio más aquellos desarraigados por los proyectos de: Abul Sun, Biko y Mangat, en las Filipinas, son algunos de los ejemplos que tenemos de gente que se resistió a medidas tomadas por las autoridades.

La segunda pregunta que se plantea es: ¿Hasta qué punto se es inevitable el desplazamiento? ¿Y porqué? ¿Es que acaso no existe una manera que se pueda poner en práctica para disminuir el número de desarraigados, o bien, evitar del todo la tragedia? Tomemos el ejemplo de nuestro propio caso: El proyecto de Sri-sailam. ¿Es que acaso es tan esencial que la altura del dique fué de 470 pies de altura? ¿Si ésta se hubiese reducido un poco, cuánta gente y tierra se hubiese podido salvar más templos y bosques... salvarse de una catástrofe segura? ¿Cuál hubiese sido la pérdida consecuente en relación a la disminución de rendimiento de poder y cuál hubiese sido la disminución en la cantidad de agua requerida para la capacidad máxima de riego del dique?

Si la altura del dique es de 470 pies, la altura de la represa (partiendo de la base del promedio correspondiente al nivel del mar) en su capacidad total sería de 885 pies de acuerdo a los cálculos aproximados hechos por las autoridades, en conexión con el proyecto. Si el agua es depositada en reserva y, a la altura nombrada anteriormente, 83 aldeas y 195.000 acres de tierra y bosques serían inundados junto con diversos templos, etc. Si la altitud del nivel del agua en la represa bajáse de nivel otros 10 pies, ello significaría que 34 aldeas podrían evitar la catástrofe de una inundación. A un nivel de agua menor a los 25 pies del nivel normal de la represa, 46 aldeas podrían haberse salvado junto con los bosques y miles de áres de tierra fértiles.

Con una disminución de 5 pies en la altura del dique 15 aldeas podrían haberse salvado calculando la disminución correspondiente a la altura de caída del agua y, ésto significaría una pérdida anual de 3,63 rupias por crore de acuerdo a la potencia de energía. Al llevar a cabo éste proyecto, aún faltaban unas facilidades de riego que, debían tomarse en cuenta. Estas pérdidas debían compararse con las ganancias obtenidas por la venta de las tierras correspondientes a las

15 aldeas que pudieron evitar inundaciones junto con los ingresos proporcionados por otras propiedades salvadas, más el hecho de que se evitó completamente un gasto por costos de rehabilitación.

Tomando en cuenta los costos y beneficios de un proyecto se tenía que ser precavido. Las autoridades que tenían que ver directamente con el proyecto tuvieron una tendencia, no sólo a subestimar, sino que a ignorar (algunas veces sin siquiera, darse cuenta) en su entusiasmo sin límites porque el proyecto fuese aprobado las probables pérdidas y consecuencias negativas que originaría éste mismo exagerando al mismo tiempo los coeficientes elevados de ganancia para demostrar su viabilidad. El proyecto de Bedthi fué comenzado y luego abandonado por la mitad en Karnataka, cuando se llevaron a cabo investigaciones independientes por expertos competentes que demostraron la falta de viabilidad del proyecto.

Más aún, hoy en día todavía se plantean preguntas sobre consecuencias adversas que pueden ser originadas por la construcción de grandes diques aparte, de los enormes costos que ello significa. Desplazamientos y retrasos anormales en gran escala y, el rendimiento de los proyectos en las zonas comunes donde se han llevado a cabo los proyectos ha sido de un 40% menos de lo estimado al comenzarse los mismos. Los promedios de encenagamiento han resultado ser anormalmente elevados, no solamente reduciendo drásticamente el levantamiento del dique sino que también resultando en descargas eléctricas que darán como resultado las inundaciones. Un incremento en la actividad sísmica dadas las grandes cantidades de agua acumuladas, de sal, de tierras anegadas, etc. En la zona principal dado al incremento del nivel hidrostático y, la falta de facilidades para llevar a cabo un drenaje, originan inundaciones y estancamientos de agua que a su vez aumentan las apariciones de enfermedades originadas por el dique, tales como: filaria, malaria, encephalitis japonesa, flourosis, etc. que son algunas de las mayores problemas asociados con los proyectos de levantamiento de diques.

Por lo tanto, es necesario plantear una tercera pregunta: ¿Es que acaso es necesario, construir diques tan enormes? ¿Es que no se podrían alternar estas construcciones haciendo diques chicos y medianos? ¿Cuál sería la diferencia de costos y los beneficios en relación a un esquema sobre el tiempo empleado? Estas son cuestiones que deben ser cuidadosamente estudiadas, antes de comenzar un nuevo proyecto. Tomando ésto último en cuenta, se plantean dos preguntas: ¿Quién se beneficia con la construcción de los grandes diques y, quién pierde? Por una parte agencias de Fondos Monetarios Internacionales y por otra parte países con excedente de fondos sufragan tanto el beneficio monetario, y en términos de buena voluntad concediendo préstamos masivos para poder financiar los proyectos. Hay que guardar en mente que los países que deben devolver los prés-



Las gentes de la región no necesitan de los millones de dólares invertidos en el proyecto, para satisfacer sus necesidades tradicionales de irrigación. (Foto: Mellefolkeligt Samvirke).

tamos otorgados, en realidad son muy pocos. Los contratistas que llevan a cabo dichos proyectos ganan fantásticas sumas de dinero y miles de ingenieros y obreros consiguen empleos. Toda ésta rama de personas obtienen beneficios mientras el proyecto está en función y los costos aumentan de día a día. Los líderes políticos están alerta para no perder sus ventajas. El poder generado por el proyecto es utilizado en gran parte por los consumidores urbanos y por las industrias. Algunos agricultores llenos de iniciativa propia, familiares y amigos de oficiales y líderes políticos que, conocen las fuentes de canalización de los proyectos por adelantado, compran las tierras que quedan en éstas zonas, obligando a la gente a trasladarse a trabajar como jornaleros en otros campos sacándole de las manos el poco dinero ganado por la venta de sus tierras. (Por ejemplo, bajo el desarrollo de los proyectos de Tungabhadra y Nizamsagar).

Pero, toda la gente de la comandancia no vende sus tierras. La gran mayoría se beneficia económicamente. Los agricultores mayoritarios aún se vuelven más importantes. Los agricultores marginales y jornaleros agrícolas obtienen más trabajo y empleos. Pero la diferencia entre ricos y pobres tiende a ser bastante grande. Por otro lado, la gente que vive en las zonas inundadas se encuentran en una situación permanentemente difícil, a causa del desplazamiento y la forma inadecuada de rehabilitación.

Diques de mayor envergadura, son iniciados a ciegas a pesar de tantos retrocesos, y las personas que poseen el poder necesario para llevar a cabo tantos proyectos no piensan en el sacrificio que significará todo ello para lakhs de gente... todo está legalizado e incluso los necesarios costos de desarrollo. Todo el asunto concerniente al Desarrollo, el cual requiere un estudio detenido cuando se piensa en los costos necesarios, debe ser discutido públicamente antes de tomar cualquier tipo de decisión.

Hacia un Programa de Rehabilitación de Largo Plazo.

Es absolutamente evidente que el Desplazamiento es solamente el otro lado, la otra cara de la moneda cuando hablamos de Desarrollo y, los problemas conectados con éste ítem no son únicos para una región en particular o país aunque pueden existir variaciones específicas. Generalmente el problema se adapta a unos modelos, como hemos visto. Esto requiere una planificación alternada ... de Desarrollo sin Desplazamiento. Y, lógicamente adelantándose al Desarrollo sin la destrucción de la Naturaleza. ¿Es que acaso ésto es posible? Es hora de que nos hicieramos dicha pregunta, un poco más a menudo y viéramos el proceso del desarrollo del otro lado del espectro. Por éso proponemos un proceso en el caso de llevar a cabo cualquier proyecto, para saber con seguridad hasta qué

punto es inevitable un desplazamiento y qué problemas hay que tener en cuenta cuando se les dá forma a los programas de rehabilitación a la luz de la experiencia después de lo sucedido en Srisailam.

1. Haciendo las Preguntas Necesarias – Juntando las Informaciones Adecuadas.

Antes del comienzo de cualquier proyecto de mayor envergadura en nombre del “Desarrollo” deberían comprobarse las siguientes informaciones básicas:

- a.) ¿Quien ha de beneficiarse al ser efectuado el Proyecto y, hasta qué punto? (clase social, región, urbano, rural, etc.)
- b.) ¿Hasta qué punto se pueden generar los beneficios a través de medios más baratos y simplemente alternados (tales como esquemas medios y menores)?
- c.) ¿Existen recursos adecuados para el Proyecto? Cuáles son las fuentes de fondos monetarios? ¿Con qué condiciones?
- d.) Desplazamiento de la Gente.
 - 1.) ¿Cuánta gente se calcula que será desplazada a raíz del proyecto?
 - 2.) ¿Cuáles serán las condiciones socio-económicas de ésta gente?
 - 3.) ¿Cuál será el costo total de una completa rehabilitación para los desplazados?
- e.) ¿Hasta qué punto estarán en peligro de ser perdidos los bosques y las fuentes naturales (por ejemplo los minerales), más templos religiosos y otro tipo de monumentos arqueológicos? ¿Hasta qué punto se puede desarmar y volver a juntar éstas grandes obras en otra parte? ¿Y con qué costos?
- f.) ¿Qué tipo de cambios ecológicos pueden tomar lugar a causa de la construcción del Proyecto? (Por ejemplo: terremotos, en el caso de la construcción de diques de gran envergadura y contaminación en el caso de la llevada a cabo de proyectos industriales. ¿Cuál es el costo probable por las medidas preventivas?
- g.) ¿Cuáles pueden ser las posibles complicaciones políticas, sociales y económicas, teniendo en cuenta:
 - 1.) La llevada a cabo de éste proyecto
 - 2.) La no llevada a cabo de éste proyecto

En el caso de los Diques:

h.) ¿Cuáles son las posibilidades para que se produzca un estancamiento del agua, salinidad y alcalinidad en el fondo del río dónde está situada la zona prin-

cial, debido al incremento del nivel hidrostático? Si ésto último sucede, cuáles son los costos por las medidas preventivas?

i.) ¿Qué promedio de encenagamiento se calcula que tendrá el Dique? De acuerdo a lo ya experimentado con anteriores desarrollos de construcciones de diques, cuánto podría éste durar?

j.) ¿Existen facilidades de drenaje adecuadas para abastecer con un incremento en el caudal de agua proporcionado a la zona principal?

k.) ¿Existe el peligro de nuevas "enfermedades de dique" tales como flourosis, filaria, Encephalitis Japonesa, Malaria, etc. registrándose o aumentando en ésta zona? Si lo último es probable cuál sería el costo total para tomar medidas preventivas/curativas.

l.) A diversos niveles de altura del dique propuesto, cuál es la probable sumersión y los beneficios probables correspondientes... una descripción de los costos de beneficio a diferentes niveles del dique, abarcando todas las dimensiones posibles.

II. Diseminación de la Información: Derechos de la Gente por Saber.

La información reunida sobre el asunto anterior debía publicarse ampliamente por el Gobierno, especialmente para la gente que ha de beneficiarse a raíz del proyecto y los que solamente sufrirán las consecuencias del proyecto (desplazamiento, daños ecológicos, etc.). Se debería tomar una decisión democrática antes de la llevada a cabo de cada proyecto solamente, después de asegurar un debate público sobre lo mismo y no sobre los sentimientos relacionados con las consecuencias del proyecto.

Considerando los enormes retrasos, subida de precios y dificultades para crear los grandes proyectos, dicho ejercicio parece ser esencial aunque se utilice tiempo. Además, para ayudar a la gente a sopesar sus elecciones, el Gobierno debería constituir un Alto Comité de Poderes Unilaterales que se encargasen de los muchos proyectos de gran envergadura, de sus costos y de sus beneficios, examinando el problema detallado en las líneas mencionadas. La información reunida sería ampliamente difundida.

III. Desplazamiento y Rehabilitación

A saber, se han dado varias sugerencias, con referencia al contexto de las legislaciones existentes y la estructura administrativa de la India. Semejantes alternati-

vas podrían efectuarse en otros países.

a.) En lo que se llama "Acta del nuevo Deshaucio y Repoblación" que debería existir en vez de la presente Acta de Adquisición del País (1894) que es totalmente inútil para su fin, se habla de los casos de adquisición tanto de tierras como de propiedades que son hechos públicos sin pensar en las consecuencias nefastas que puede tener para el ciudadano. No sólo se le obliga a éste a mudarse de su casa sino que, se le obliga sufrir muchos otros tipos de inconveniencias nombrados anteriormente. Más abajo se nombran algunos de los elementos descritos en dicha acta que, serán obligatoriamente aplicados en todos los casos de deshaucio y el sufrimiento por parte del ciudadano, como descrito tantas veces en éste documento.

b.) El existente Departamento de Rehabilitación y Beneficiencia, debería reorganizarse de una forma apropiada para poder conceder fondos, la mano de obra adecuada para efectuar la adquisición de propiedades en bien de una causa pública y poderle dar a la gente dañada por la adquisición la rehabilitación necesaria.

c.) Antes de que un programa de desplazamiento sea emprendido, debe llevarse a cabo una investigación completa sobre las condiciones socio - económicas de la gente que probablemente se verá envuelta en tal situación en conexión con la clase, casta y ocupación de las personas correspondientes a cada aldea.

d.) La cantidad de las pérdidas sufridas por deshauciados debe ser evaluada de acuerdo a unas cifras exactas que deben ser pagadas o al contado o por medio de mercancías, anualmente y, como resultado de las ocupaciones sin tener en cuenta lo que ellos poseen (asegurando de ésta manera, la compensación para los que no tienen actividades culturales y que comparten: cultivadores/arrendatarios).

e.) Al determinar la cantidad que ha de pagarse por la vivienda, se tomará en cuenta el costo de construcción de una nueva casa del mismo tipo.

f.) La cantidad pagada por la expropiación de la vivienda a los desplazados a cuenta, de la agonía mental sufrida a causa del desplazamiento debe mantenerse a un nivel del 30% del total de la cantidad pagada como compensación, como ya fue determinado en las líneas anteriores. Pero los límites de la cantidad de dinero que debe pagarse como compensación, debe aumentarse desde un mínimo de 5.000 rupias a un máximo de un lakh por rupia por familia. Esta cantidad debería ser pagada a los deshauciados, solamente cuando se hubiesen mudado a una nueva población.

g.) A menos y hasta que la repoblación de los deshauciados sea completada, el Gobierno no tendrá ningún derecho sobre la propiedad de éstos ningún derecho de adquisición.

h.) Después de consultar varias veces con los deshauciados, se les debe pro-

porcionar una casa en un sitio adecuado de una aldea correspondiente a la nueva localidad. Todas las facilidades básicas, tales como, agua potable, precios razonables de comercio, escuelas públicas y edificios "panchayat", drenaje e instalaciones eléctricas, etc. deben ser provistas, antes de que la gente desplazada se mude. Este trabajo debe ser completado, en lo posible, a través de las sociedades cooperativas formadas por los mismos aldeanos en deshaucio.

i.) La compensación por las casas perdidas, debe ser pagada a los deshauciados, sólo después de haber estudiado las facilidades infraestructurales en las nuevas localidades que se han completado en las líneas anteriores.

j.) El Gobierno debe proporcionarle a los deshauciados, facilidades de transporte para sus propiedades móviles hacia las nuevas localidades.

k.) A las familias desplazadas de agricultores, se les debería asignar un mínimo de 10 acres de tierra húmeda en las nuevas localidades de acuerdo a sus ingresos, en las antiguas aldeas, sin tener en cuenta el hecho que hayan tenido una propiedad en la localidad anterior.

l.) Las familias desplazadas sin actividad agrícola, deben poder continuar desempeñando sus actividades en las nuevas localidades, por medio de las comodidades que se les pueda proporcionar.

m.) Cuando el reestablecimiento de personas desplazadas no sea posible (como fue sugerido en un par de líneas anteriores: sugerido en el paréntesis k y el paréntesis l), a una persona de cada familia desplazada debería serle posible obtener un empleo en una empresa gubernamental vecina preferentemente conectada con el proyecto que se lleve a cabo en ése momento y, después de haber recibido la instrucción necesaria.

n.) Si la gente desplazada que alguno de los aspectos de dicho programa de rehabilitación, explicados anteriormente no satisface su forma de pensar, deben presentar una instancia de apelación a un tribunal constituido con el mismo propósito y constituido por jueces o bien retirados, o bien constituidos por la Corte Suprema. Cualquier tipo de queja debe darse a conocer al tribunal durante los primeros dos años del desplazamiento. Todo el procedimiento desde el momento en que se clasifica la sentencia, no debería sobrepasar un período de seis meses. El fallo del tribunal debe ser definitivo.

o.) Agencias no gubernamentales que tengan que ver con la expropiación de propiedades con el fin del utilización público directamente en conexión, con el desplazamiento de la gente, desde su trabajo o residencia debe seguir los mismos procesos también.

p.) Los representantes de la gente, deben presionar al Gobierno para que éste lleve a cabo las varias exigencias derivadas de los estudios anteriores, al ver que no se le niega justicia a la gente desplazada y por lo cual deben mudarse

una zona desplazada a otra, o por ser desplazada y ayudando a la gente para luchar por la justicia.

q.) La gente desplazada o que se vé amenazada por un desplazamiento bajo la llevada a cabo de diversos proyectos, debe poner en movimiento toda tipo de ayuda recibida de todas partes, para forzar al Gobierno y sus representantes a cumplir sus demandas y promesas. Solamente entonces se pueden aliviar o alejar éstos problemas.

CUADRO 1

Proyecto de Srisailam: Detalles sobre las Aldeas Inundadas

1A: Distrito de Kurnool: 52 Aldeas (38 Aldeas Principales + 14 Chozas)

Particularidades sobre las Inundaciones	Aldeas	Chozas
1. Aldeas totalmente Inundadas	7	13
2. Aldeas donde las localidades pertenecientes a la aldea fueron totalmente inundadas y parte de las tierras cultivables también	15	-
3. Aldeas donde parte de las localidades pertenecientes a la aldea y parte de las tierras cultivables fueron inundadas.	2	1
4. Aldeas donde las localidades de la aldea no fueron afectadas pero solamente una parte de las tierras cultivables, fué inundada	14	-
TOTAL	38	14

1B: Distrito de Mahboobnagar: 65 Aldeas (62 Aldeas Principales + 3 Chozas)

Particularidades sobre las Inundaciones	Aldeas	Chozas
1. Aldeas totalmente Inundadas		7
2. Aldeas donde las localidades pertenecientes a la aldea fueron totalmente inundadas y parte de las tierras cultivables también	29	1
3. Aldeas donde parte de las localidades pertenecientes a la aldea y parte de las tierras cultivables fueron inundadas	5	2
4. Aldeas donde las localidades de la aldea no fueron afectadas pero solamente una parte de las tierras cultivables, fué inundada	21	
TOTAL	62	3

1C: Total (Cuadro 1)

	Aldeas	Chozas
1. Aldeas totalmente Inundadas	14	13
2. Aldeas donde las localidades pertenecientes a la aldea fueron totalmente inundadas y parte de las tierras cultivables también	44	1
3. Aldeas donde parte de las localidades pertenecientes a la aldea y parte de las tierras cultivables fueron inundadas	7	3
4. Aldeas donde las localidades de la aldea no fueron afectadas pero solamente una parte de las tierras cultivables, fué inundada	35	-
TOTAL	100	17

CUADRO 2A

Tierras y Casas Expropiadas por el Gobierno y Compensación pagada

S.Nr.Distrito	Extensión de tierra expropiada (Acres)	Cantidad de compensación pagada (Rupias)
1. Kurnool	42.887,87	126.041.865,09
2. Mahboobnagar	418.846,85	91.549.714,70
TOTAL	461.734,72	217.591.579,79

Nr. de Casas Expropiadas	Cantidad de compensación pagada (Rupias)
9.888	55.176.437,29
11.192	59.444.542,16
21.080	114.620.979,45
	TOTAL
21.080	332.212.559,24
	GRAND TOTAL

Promedio de la cantidad pagada por casa expropiada: Rs. 5.458,14

Promedio de la cantidad pagada por cada acre de tierra: Rs. 2.560,00

Solamente faltan por expropiar 6.875 acres de tierra y 11 casas - La investigación progresa.

CUADRO 2B

Cantidad de Rehabilitación Otorgada al Contado

S.Nr.Distrito	Nr. Total de Familias desplazadas a	Nr. de familias quienes se les otorgó compensación.
1. Kurnool	14.186	14.012
2. Mahboobnagar	14.048	13.713
TOTAL	28.234	27.725

	Cantidad de Compensación otorgada.	Balance Nr.de Familias a quienes se les otorgaría compensación.
1. Kurnool	37.633.199,78	174
2. Mahboobnagar	29.738.055,41	335
TOTAL	67.371.255,19	509

REFERENCIAS.

1. Centro para la Ciencia y el Medio Ambiente: El Medio Ambiente en la India - Información de un Ciudadano. New Delhi. 1982. Sec.pp. 59 a 69.
 2. Chowdary, K.R. y otros: La Desconocida Historia de Srisailam.
 3. Chowdary, K.R. y otros, Srisailam, la sombra se extiende, una información del informe de Lokayan el segundo, 1985.
 4. Dogra, Bharat: Pobreza, Desarrollo y Pobreza - India 1947 -84. New Delhi, 1984.
 5. Dogra, Bharat: Problemas de la repoblación de los deshauciados en la Zona Oeste del Monte Himalaya, Documento presentado por el Seminario de Lokayan, Centro de Estudios Sociales, Surat, Diciembre de 1982.
 6. A. Goldsmith, Edward y Hildyard, N: Los Efectos Sociales Causados en el Medio Ambiente a Causa de la Construcción de los Grandes Diques, 1985, Centro Ecológico de Wade Bridge.
 7. El Gobierno de Andhra Pradesh: Una nota sobre la Adquisición de Tierras, Rehabilitación y la Represa de Gorakallu del Proyecto de Srisailam, por Special Collector, Proyecto de Srisailam, Kurnool el 22 - 4 - 1985 para el Grupo del Banco Mundial.
 8. Joshi, Vidyut: Rehabilitación en las Aldeas Inundadas - Informes Generales, Centro para Estudios Sociales, Surat, 1983.
 9. Lakshmi, G: Política de la Rehabilitación del Gobierno de Andhra Pradesh: Desde Nagarjunasagar hasta Srisailam - Lokayan, 1982, Documento presentado en el Seminario hecho en Lokayan: "Economía Política de la Rehabilitación" en el Centro para Estudios Sociales, Surat el 23 y 24 de Diciembre de 1982.
 10. El Acta de Adquisición del País, Agencia de Leyes de Allahabad.
 11. Mankodi, Kashhyap: La Experiencia de Ukai y su Enseñanza, documento presentado en el Seminario de Lokayan, en el Centro para Estudios Sociales, Surat, Dic. 1982.
 12. Muthayya, B.C., y Mathur, J.S.: La Rehabilitación de las Aldeas Desplazadas - Un estudio sobre la postura socio - económica en un complejo agro - industrial en el Andhra Pradesh Rural, N.I.R.D., 1975.
 13. Narendranath, G., y Chowdary, K.R.: Lecciones de lo Sucedido a causa del Proyecto de Srisailam, Inundación y Rehabilitación, Documento presentado en el Seminario de Lokayan, Centro para Estudios Sociales, Surat, 1982.
 14. PPST, grupo Matras: Los Templos en la India Moderna, P.P.S.T. Boletín, Vol.V. No.1, (Serial No.7) Junio, 1984, PPST Madras.
 15. Sharma, L.T. y Sharma, Ravi Ed.: Los Grandes Diques - Un Segundo Estudio, Fundación de la Paz instituída por Gandhi, Delhi 1981.
 16. Singh, Satyajit Kumar: Desde el dique hasta los Ghettoes: Víctimas del dique de Rihand, Economía y Política Semanal Vol.XX Nos. 39 y 40 pp 1643, 1644 y 1683 a 1685 Sept.28, 1985 y Oct. 5, 1985.
 17. Smith, Douglas: Directivas para los Recursos del Agua, Instituto de Desarrollo de las Naciones Unidas Abril, 1980. durante el Intercambio en Lokayan - y - 751.
 18. "Vikas Ki Kimat" por Lokayan, Publicación SETU, Ahmadabad, 1984.
-

Reports printed in the Documentations series are:

- No. 1: Declaration of Barbados. (1971) U\$D 2,20-
- No. 2: Karl E Knutsson: Report from Eritrea. (1971) OUT OF PRINT.
- No. 3: A. Barrie Pittock: Aboriginal Land Rights. (1972) OUT OF PRINT.
- No. 4: Rupert R. Moser: The Situation of the Adivasis of Chotanagpur and Santal Parganas, Bihar-India. (1972) OUT OF PRINT.
- No. 5: John H. Bodley: Tribal Survival in the Amazon: The Campa Case. (1972) OUT OF PRINT.
- No. 6: René Fuerst: Bibliography of the Indigenous Problems and Policy of the Brazilian Amazon Region. 1957-1972 (1972) U\$D 3,60-
- No. 7: Bernard Arcand: The Urgent Situation of the cuiva Indians of Colombia. (1972) U\$D 3,60-
- No. 8: Stefano Varese: The Forest Indians in the Present Political Situation of Peru. (1972) OUT OF PRINT.
- No. 9: Walter Coppens: The Anatomy of a Land Invasion Scheme in Yekuna Territory, Venezuela. (1972) OUT OF PRINT.
- No. 10: Henning Siverts: Tribal Survival in the Alto Marañon. The Aguaruna Case. (1972) OUT OF PRINT.
- No. 11: Mark Münzel: The Ach'e Indians: Genocide in Paraguay. (1973) OUT OF PRINT
- No. 12: Nelly Arevalo Jimenez: The Dynamics of the Ye Cuana (Maquiritare). Political System: Stability and Crisis. (1973) OUT OF PRINT
- No. 13: Carmen Junqueira: The Brazilian Indigenous Problem and Policy: The Example of the Xingu National Park. (1973) OUT OF PRINT
- No. 14: Douglas E. Sanders: Native Peoples in Areas of Internal National Expansion: Indian and Inuit in Canada. (1973) OUT OF PRINT
- No. 15: Alicia Barabas and Miguel Bartolomé: Hydraulic Development and Ethnocide: The Mazatec and Chinotec People of Oaxaca Mexico Mexico. (1973) U\$D 2,90-
- No. 16: Richard Chase Smith: The Amuesha People of Central Peru: Their Struggle to Survive. (1974) U\$D 4,30-
- No. 17: Mark Münzel: The Aché: Genocide Continues in Paraguay. (1974) U\$D 3,60-
- No. 18: Jürgen Riestler: Indians of Eastern Bolivia: Aspects of their Present Situation. (1975) U\$D 6,50-
- No. 19: Jean Chiappino: The Brazilian Indigenous Problems and Policy: The Example of the Aripuana Indigenous Park. (1975) U\$D 2,90-
- No. 20: Bernado Berdichewsky: The Araucanian Indians in Chile. (1975) U\$D 3,60-
- No. 21: Nemesio J. Rodriguez: Oppression in Argentina: The Mataco Case. (1975) U\$D 3,60-
- No. 22: Jacques Lizot: The Yanomani in the Face of Ethnocide. (1976) U\$D 3,60-
- No. 23: Norman E. Whitten: Ecuadorian Ethnocide and Indigenous Ethnogenesis: Amazonian Resurgence Amidst Andean Colonialism. (1976) U\$D 3,60-
- No. 24: Torben Morberg: The Reaction of People of Bellona Islands towards a Mining Proyect. (1976) U\$D 4,60-
- No. 25: Felix Razon and Richard Hensman: The oppression of the Indigenous Peoples of the Philippines. (1976) U\$D 4,60-
- No. 26: Peter A. Cumming: Canada: Native Land Rights and Northern Development. (1977) OUT OF PRINT
- No. 27: Peter Kloos: The Akuriyo of Surinam: A Case of Emergence from Isolation. (1977) U\$D 3,60-
- No. 28: Ernesto Salazar: An Indian Federation in Lowland Ecuador: (1977) U\$D 4,60-
- No. 29: Douglas E. Sanders: The Formation of the World Council of Indigenous Peoples. (1977- U\$D 2,20-
- No. 30: Julio Tumiri Apaza: The Indian Liberation and Social Rights Movement in Kollasuyu, Bolivia (1978) U\$D 4,80-

- No. 31: Norman Lewis: Eastern Bolivia: The White Promised Land (1978) U\$D 2,20-
- No. 32: Ernest G. Migliazza: The Integration of the Indigenous People of the Territory of Roraima, Brazil (1978) U\$D 2,20-
- No. 33: Guatemala 1978: The massacre at Panzos. (1978) U\$D 4,60-
- No. 34: Norman E. Whitten, Jr.: Amazonian Ecuador: An Ethnic Interface in Ecological Interface Social and Ideological Perspectives. (1978) OUT OF PRINT
- No. 35: Richard Chase Smith: The Multinational Squeeze on the Amuesha of Central Peru. (1979) OUT OF PRINT
- No. 36: Gerald D. Berreman: Himachal Science, People and «Progress». (1979) U\$D 3,20-
- No. 37: Alcida R. Ramos and Kenneth I. Taylor: The Yanoama in Brazil. (1979) OUT OF PRINT.
- No. 38: Vicente Mariqueo Q: Chile 1979: The Mapuche Tragedy (1979) OUT OF PRINT
- No. 39: A. Barrie Pittock: Australian Aborigines: The Common Struggle for Humanity (1979) U\$D 4,30-
- No. 40: Torben Retbøll: East Timor, Indonesia and the Western Democracies (1980) U\$D 7,20-
- No. 41: Susana B.C. Devalle: Multi-ethnicity in India: The Adivasi Peasants of Chota Nagpur and Santal Parganas (1980) U\$D 5,40-
- No. 42: Brigitte Simón, Barbara Riester and Jürgen Riester: I sold Myself, I was bought. (1980) U\$D 8,70-
- No. 43: Søren Hvalkoff and P. Aaby: Is God an American? An Anthropological Perspective of the Missionary Work of the Summer Institute of Linguistics. (1981) OUT OF PRINT.
- No. 44: Paul L. Aspin and Silvio Coelho Dos Santos: Indian Areas Threatened by Hydroelectric Projects in Brazil. (1981) U\$D 10,10-
- No. 45: Robert Paine: Dam a River, Damn a People? (1982) U\$D 7,20-
- No. 46: Nicolas Inigo Carreras: «Violence» as an Economic Force. (1982) U\$D 3,80-
- No. 47: Klaudine Ohland and Robin Schneider: National Revolution and Indigenous Identity. (1983) U\$D 11,60-
- No. 48: Robert Barnes: Whaling of Lembata: The Effects of a Development Project on an Indonesian Community. (1984) U\$D 4,30-
- No. 49: Jean Pierre Chaumeil: Between Zoo and Slavery: The Yagua of Eastern Peru in their Present Situation. (1984) U\$D 5,80-
- No. 50: Torben Retbøll: East Timor: The Struggle Continues. (1984) U\$D 10,10-
- No. 51: Wolfgang Mey: Genocide in the Chittagong Hill Tracts, Bangladesh. (1984) U\$D 10,10-
- No. 52: Kaj Arhem: The Maasai and the State. (1985) U\$D 5,80-
- No. 53: Marcus Colchester: The Health and Survival of the Venezuela Yanoama. (1985) U\$D 8,00-
- No. 54: Lands Rights Now, The Aboriginal Fight for Land in Australia. (1985) OUT OF PRINT
- No. 55: Andrew Gray: And After the Gold Rush...? Human Rights and Self-Development among the Amaraeri of Southeastern Peru. (1986) U\$D 9,40-
- No. 56: The Naga Nation and its Struggle against Genocide. (1986) U\$D 10,90-
- No. 57: Mariel Otten: Transmigrasi: Indonesian Resettlement Policy 1965-1985, Myths and Realities. (1986) U\$D 11,60-
- No. 58: Self Determination and Indigenous Peoples. Sami Rights and Northern Perspectives. (1987) U\$D 10,10-
- No. 59: Carmen Junqueira and Betty Mindlin: The Aripuana Park and the Polonoeste Programme, Brazil (1987) U\$D 6,30-
- No. 60: Roberto Lizarralde, Stephen Beckerman and Peter Elsass : Indigenous Survival among the Bari and Arhuaco: Strategies and Perspectives. (1987) U\$D 5,80-
- No. 61: Pierre Rossel (Ed.): Tourism: Manufacturing the Exotic. (1988) U\$D 10,00-

Video cassettes

- No. 1 Volkmar Ziegler - Indian Summer in Geneva: Indigenous Peoples from the Americas at the United Nations (1986, 50 min.).

Documentos en Castellano

- No. 1 Ricardo Falla: Masacre de la Finca San Francisco Huehuetenango, Guatemala (17 de Julio de 1982).
- No. 2 Robert Barnes: Pesca de Cachalote en Lembata: Consecuencias de un Proyecto de Desarrollo en una Comunidad Indonesia.
- No. 3 Jean Pierre Chaumeil: Entre el Zoo y la Esclavitud: Los Yagua del Oriente Peruano en su Situación Actual.
- No. 4 Torben Retbøll (red.): Timor Oriental: La lucha continua.
- No. 5 Andrew Gray: ¿Y después de la fiebre del oro?: Derechos Humanos y Autodesarrollo entre los Amaraeri del Sudeste de Perú.
- No. 6 Carmen Junqueira & Betty Mindlin: El Parque Indígena Aripuana y el Programa Polonoeste.
- No. 7 Pierre Rossel (red.): Turismo: La Producción de lo Exótico.

IWGIA LOCAL GROUPS:

Copenhagen: Fiolstræde, 10
DK 1171 Copenhagen K
Denmark

Århus: c/o International Forum
Fredensgade 34,
8000 Århus C
Denmark

Oslo: pb 20, Blindern 0313
Oslo 3
Norway

Göteborg: c/o Institute of Social Anthropology
Västra Hamngatan 3
411 17 Göteborg
Sweden

Agradecemos la reproducción y distribución de la información contenida en los Boletines (Newsletter) IWGIA y en los Documentos IWGIA siempre y cuando las fuentes sean citadas. Sin embargo, para la reproducción total de un Documento o Boletín, es necesario el consentimiento de IWGIA de acuerdo a nuestros derechos de propiedad literaria.